

EP

الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



UNEP/OzL.Pro/ExCom/49/39

22 June 2006

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع التاسع والأربعون
مونتريال، 10-14 يولييه/ تموز 2006

خيارات لمعالجة وضع البلدان المشار إليها في المقرر 14/XVII
للاجتماع السابع عشر للأطراف (متابعة للمقرر 36/48)

ان وثائق ما قبل الدورات قد تصدر دون اخلال بأي قرار تتخذه اللجنة التنفيذية بعد صدورها.

لأسباب اقتصادية، لقد تمت طباعة هذه الوثيقة بعدد محدد، فيرجى من المندوبين أن يأخذوا نسختهم معهم الى الاجتماع وألا يطلبوا نسخا اضافية.

I. مقَدِّمة

1. في اجتماعهم السابع عشر ناقش الأطراف في بروتوكول مونتريال الصعوبات التي تواجهها بعض أطراف المادة 5 بشأن إزالة موادّ كلورو فلورو كربون المستعملة في صنع أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات. وفي المقرّر 14/XVII (راجع المرفق الأول للاطلاع على النصّ الكامل)، أعرب الأطراف عن قلقهم من أن أطراف المادة 5 التي تصنع أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات بالاعتماد على موادّ كلورو فلورو كربون قد تجد صعوبة في إزالة هذه الموادّ من دون تحميل بلادهم خسائر اقتصادية، وأن ثمة احتمالاً جدياً بالنسبة لبعض أطراف المادة 5، من زيادة مستويات استهلاك موادّ كلورو فلورو كربون عام 2007 في مجال صنع أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات، وأن هذه الزيادة ستسفر عن تجاوز الكمّيّات المسموح بها بموجب البروتوكول. وفي وقت لاحق قرّر الأطراف، من جملة أمور أخرى، أن ينظروا في اجتماعهم الثامن عشر في مقرّر محتمل قادر على تناول الصعوبات التي قد تواجهها بعض أطراف المادة 5 بالنسبة لأجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات، وطلبوا من اللجنة التنفيذية أن تفحص أوضاعاً كهذه وأن تفكر في خيارات قد تساعد هذا الطرف المحتمل لعدم الامتثال.

2. استجابة للمقرّر 14/XVII، قرّرت اللجنة التنفيذية في اجتماعها الثامن والأربعين، "أن تطلب من الأمانة أن تعدّ، في تشاور مع الوكالات المنفذة ذات الصلة، ورقة تعرض على الاجتماع التاسع والأربعين، تتضمّن الخطوط العريضة لخيارات معالجة حالة البلدان المشار إليها في المقرّر 14/XVII"، (المقرّر 36/48).

نطاق الورقة

3. لقد أعدت الأمانة هذه الورقة استجابة للمقرّرين المشار إليهما أعلاه، اللذين اتخذهما الأطراف واللجنة التنفيذية. وبناء على ذلك، فهي تنظر في الظروف الخاصة لبعض أطراف المادة 5 التي لديها مصانع لأجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات، التي قد تجد صعوبة جديّة في الالتزام بتدابير الرقابة بشأن استهلاك موادّ كلورو فلورو كربون لعام 2007. والورقة لا تتناول مسائل عدم الامتثال المحتملة المتعلقة بالإزالة الكاملة لموادّ كلورو فلورو كربون عام 2010.

شروط التكليف

4. من أجل إعداد هذه الورقة استأجرت الأمانة خبيراً في المجال الصناعي (الخبير) له خبرة نشطة في البحوث الصيدلانية والأيروسولات وتنمية تكنولوجيا الاستنشاق، وهو عضو في لجنة الخيارات الطبيّة التقينيّة التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (يونيب) منذ عام 1996. والخبير نفسه ساعد الأمانة في إعداد مشروع مبادئ توجيهية لمشروعات أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات التي قدّمت لنتظر فيها اللجنة التنفيذية في اجتماعها السابع والثلاثين.

5. من أجل جمع المعلومات ذات الصلة والرائحة عن القطاع الفرعي لأجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات على مستوى البلد، أعدت الأمانة استمارات خاصة وأرسلتها إلى 138 من أطراف المادة 15. ولم يُستخلص من الاستمارات المعادة سوى القليل من المعلومات عن أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات، لأن الأمانة تلقت فقط 15 جواباً، وفي العديد من الحالات، لم تكن المعلومات كاملة. وعلى هذا الأساس تمّ الاعتماد على مصادر معلومات أخرى لوصف القطاع الفرعي لأجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات في أطراف المادة 5. وشملت هذه المصادر: خطط إزالة وطنية قيد التنفيذ، تقارير قدمتها أطراف المادة 5 إلى أمانة الأوزون بموجب المقرر 25/XIV، والتقارير المرحلي بتاريخ مايو/أيار 2006 لفريق التقييم التكنولوجي والاقتصادي، وبيانات المواد المستفدة للأوزون المبلغ عنها في نطاق تنفيذ البرنامج القطري، ومصادر وقاعدات بيانات صناعية قدمها الخبير.

الخطوط العريضة

6. تتكوّن هذه الورقة من الأقسام التالية:

القسم الأول: مقّدمة

القسم الثاني: مسائل ذات صلة تابعة لصنع أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات.

القسم الثالث: نظرة عامة إلى القطاع الفرعي لأجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات في أطراف المادة 5.

القسم الرابع: خيارات لتناول الصعوبات التي قد تواجهها بعض أطراف المادة 5 بالنسبة لأجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات.

القسم الخامس: استنتاجات وتوصيات

مقررات ذات صلة بأجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات

7. إنّ الأطراف في بروتوكول مونتريال بدؤوا منذ اجتماعهم الثامن (نوفمبر/تشرين الثاني 1996) باعتماد المقرّرات ذات الصلة بالقطاع الفرعي لأجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات. والمرفق الأول من هذا التقرير يتضمّن كافة المقرّرات المتعلقة بأجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات التي اعتمدها الأطراف واللجنة التنفيذية حتى الآن.

1 إن بلدان المادة 5 التالية التي وافقت أو التي دُعيت لعدم التماس المساعدة من الصندوق المتعدد الأطراف، لم تخضع للدرس في هذه الورقة: جمهورية كوريا، المملكة العربية السعودية، سنغافورة، جنوب أفريقيا والإمارات العربية المتحدة. و جنوب أفريقيا تصنع أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات.

2 إن أطراف المادة 5 الـ 22 التي قُمت ببيانات وفقاً للمقرر 5/XIV هي: الأرجنتين، بلير، البوسنة والهرزك، البرازيل، الصين، كرواتيا، كوبا، إريتريا، جورجيا، غيانا، الهند، إندونيسيا، جامايكا، مقدونيا، ماليزيا، موريشوس، جمهورية مولدوفا، ناميبيا، عُمان، رومانيا، سري لانكا، وأوروغواي.

ثانياً : مسائل ذات صلة تابعة لصنع أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات

صنع أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات

8. إن جهاز الاستنشاق المزود بمقياس للجرعات هو نظام معقد مصمم لإعطاء رذاذ دقيق من الدواء (العنصر النشط)، للاستنشاق مباشرة عبر المسالك التنفسية لمعالجة الأمراض التنفسية كالربو وداء انسداد الرئتين المزمن، ولإيصال العقاقير للمجري الأنفية. وتاريخياً كانت المواد الدافعة المستعملة في أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات، هي مواد كلورو فلورو كربون (كلورو فلورو كربون-12 وكلورو فلورو كربون-11 وفي بعض الأحيان كلورو فلورو كربون-114، ومؤخراً هيدرو فلور كربون-134a وهيدرو فلورو كربون-227ea (في القطاع الفرعي الصيدلاني يُشار إلى هيدرو فلورو كربون باسم هيدرو فلورو ألكان).

9. إن مختبرات Riker Laboratories هي التي بدأت عام 1956 بترويج تكنولوجيا أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات المعتمدة على مواد كلورو فلورو كربون في الولايات المتحدة. ومنذ ذلك الوقت واستعمال أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات المستعملة لمعالجة الربو وداء انسداد الرئتين المزمن يلقى تجاوباً إيجابياً. وفي مارس/آذار 1995 روجت شركة صيدلانية واحدة أول جهاز استنشاق مزود بمقياس للجرعات معتمد على مواد هيدرو فلور ألكان لسالبوتامول في المملكة المتحدة. وفي نهاية 1996، كان جهاز الاستنشاق هذا المزود بمقياس للجرعات والمعتمد على مادة هيدرو فلورو ألكان متوقفاً في عدد من أطراف وغير أطراف المادة 5. وعمت شركة صيدلانية أخرى جهاز الاستنشاق المزود بمقياس للجرعات والمعتمد على مادة هيدرو فلورو ألكان لسولباتومول في أوروبا عام 1997. وعام 2000 طرحت شركة ذات ملكية وطنية تصنع أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات في بلد من بلدان المادة 5، أجهزة استنشاق مزودة بمقياس للجرعات خالية من مواد كلورو فلورو كربون 4.

10. استناداً إلى معلومات أبلغ عنها الإتحاد الصيدلاني الدولي للأیروصولات (IPAC) فإن 50 بالمئة تقريباً من أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات المستعملة حالياً حول العالم تعتمد على مواد كلورو فلورو كربون دافعة بالكلورو فلورو كربون. ولكن هذا الوضع يتغير بسرعة، ويتوقع ألا تكون هناك سوى حاجة طفيفة لأجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات معتمدة على كلورو فلورو كربون في أطراف غير أطراف المادة 5 مع نهاية 2008. وبتاريخ اليوم هنالك جهاز واحد على الأقل مزود بمقياس للجرعات ومعتمد على هيدرو فلورو ألكان موافق عليه ومطروح في الأسواق في أكثر من 110 بلدان.

نقل التكنولوجيا

11. استناداً إلى دراسة استطلاعية عن براءات اختراع التركيبات التي حققتها الشركات المتعددة الجنسيات في أطراف المادة 5، بما في ذلك الأطراف العشرة الكبيرة، من حيث حجم استعمال أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات، استنتج فريق التقييم التكنولوجي والاقتصادي أنه لا يبدو أن براءات اختراع التركيبات سوف تشكل عقبة رئيسية لتعميم أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات الخالية من مواد كلورو فلورو كربون 7. وبالتالي

3M 3

4 المختبرات الكيميائية والصناعية والصيدلانية، المعروفة باسم Cipla التي تأسست في الهند عام 1935 (www.cipla.com).

5 إن الشركات الأعضاء في IPAC هي : AstraZeneca ، Boehringer Ingelheim ، Chiesi Farmaceutici ، GlascoSmithKline ، Inyx, Inc. و Sepracor.

6 أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات المعتمدة على هيدرو فلورو ألكان، المتوافرة مؤخراً، تتضمن di-sodium ، fluticasone ، budesonide ، beclomethasone ، nedocromil sodium و cromoglycate . والجدول I من المرفق II يبرز توافر أدوية الربو وداء انسداد الرئتين المزمن، غير المعتمدة على مواد كلورو فلور كربون، حول العالم.

7 التقرير المرحلي لفريق التقييم التكنولوجي والاقتصادي، بتاريخ مايو/أيار 2006.

فإن العائق المرجح في سبيل نقل التكنولوجيا في أطراف المادة 5، سيكون بالنسبة للحصول على مستشارين تقنيين ماهرين حاصلين على خبرة إتمام وإرساء إنتاج وتحليل لأجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات المعتمدة على مواد هيدرو فلورو ألكان.

12. هنالك خيار للبلدان التي ليست لديها بعد المنتجات المعتمدة على مواد هيدرو فلورو ألكان، متوافرة بصورة واسعة، وهو إجراء تدبير للترخيص مع شركة صيدلانية طوّرت هذه المنتجات. وقد تتمكّن هذه البلدان من تحقيق الحصول في وقت مبكر وبطريقة أقلّ كلفة، من خلال تسديد دفعة أتاوة بدلاً من تنمية المنتج من البداية⁸.

13. في البلدان التي لا وجود فيها لتغطية براءات الاختراع أو التي لا تخضع فيها براءات الاختراع للتطبيق، يمكن الحصول على التكنولوجيا مقابل وجود أوسع في الأسواق (أي عن طريق إنشاء شركة مشتركة في ذلك البلد) يمكن أن يوفّر حافزاً كافياً للشركة الصيدلانية صاحبة المنتجات الكاملة للتنمية لاعتبار هذه الترتيبات مقبولة. وحجم التسديدات لهذه الفئة من التكنولوجيا "الممكنة" هو في العادة بحجم نسبة مئوية صغيرة من المبيعات، أو أنه قد يكون بشكل حصّة من عائدات مبيعات الإنتاج الذي تمّ إتمامه من قبل. والمسائل ذات الصلة المتعلقة بالعملات الصناعية في صنع أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات، بما في ذلك عمليات نقل التكنولوجيا والتكاليف، مناقشة بمزيد من التفصيل في المرفق الثاني من هذه الورقة.

توافر المواد الدافعة بالكورون فلورو كربون الصيدلانية الدرجة (ع)

14. بين عامي 2007 و 2009، سيكون إنتاج مواد كورون فلورو كربون مقتصرًا على عدد قليل من أطراف المادة 5 وبعض الأطراف من غير المادة 5، لتلبية الاحتياجات المحلية لأطراف المادة 5، ولأي استعمالات معفاة في غير بلدان المادة 5 (مثلاً : استعمالات مخبرية وتحليلية وأجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات¹⁰). ويمكن تقدير القيود المفروضة على إنتاج كلورون فلورو كربون حتى عام 2010، على النحو التالي :

(أ) بناء على الاتفاقات ذات الصلة بين أطراف المادة 5 التي لديها مرافق إنتاج كلورون فلورو كربون، وبين اللجنة التنفيذية، سيقصر إنتاج كلورون فلورو كربون بعد 2006 على الأرجنتين (إنتاج سنوي قدره 686 طن من قدرات استنفاد الأوزون بين 2007 و 2009)، والصين (إنتاج ما بين 12 000 و 13 000 طن من قدرات استنفاد الأوزون عام 2006، ووقف الإنتاج بحدود يولييه/تموز 2007، باستثناء 800 طن من قدرات استنفاد الأوزون لإنتاج أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات)، والهند (إنتاج سنوي قدره 3,389 طن من قدرات استنفاد الأوزون بين 2007 و 2009). وليس هنالك أي إشارة عمّا إذا كان يمكن استعمال مواد كلورون فلورو كربون هذه لإنتاج أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات.

(ب) إن الأرقام الأولية لمستويات مجموع الإنتاج الإجمالي لمواد كلورون فلورو كربون الصيدلانية الدرجة لإسبانيا هي 3,250 طن متريّ لفترة 2006-2009. وهذه الكميات مخصّصة لمرافق إنتاج أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات في أطراف المادة 5 وغير أطراف المادة 5؛

8 قد تشمل الترتيبات المحتملة للحصول على هذه المنتجات : توريد المنتج الجاهز؛ نقل التكنولوجيا إلى شركة المادة 5 من أجل إنتاج محلي؛ و/أو مشروع مشترك لإنتاج المنتجات البديلة محلياً.

9 نظر الأطراف في اجتماعهم السابع عشر، في توافر مواد كلورون فلور كربون في بلدان المادة 5 خلال الفترة 2004-2010، استناداً إلى تقرير أعدّه فريق التقييم التكنولوجي والاقتصادي وفقاً للمقرّر 2/XV. وفي هذا التقرير أفاد فريق التقييم التكنولوجي والاقتصادي أنه، على أساس التحليل الذي تمّ إجراؤه، لم يتمكن من تقديم توصيات محدّدة لأحجام إنتاج احتياجات مواد كلورون فلورو كربون الأساسية، واستنتج بأنه "ليس هنالك على ما يبدو أي سبب لإجراء تغييرات لكليات الاحتياجات المحلية الأساسية لغير أطراف المادة 5، التي يتوقع إنتاجها. وإلى جانب الرصد الدقيق، يحتاج هذا الأمر إلى مزيد من التحليل في المستقبل القريب".

10 عام 2005، استعملت بلدان من غير بلدان المادة 5 2,699 طن من مواد كلورون فلورو كربون لصنع أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات في نطاق إعفاءات الاستعمالات. وبالنسبة لعامي 2006 و 2007، وطلبت حتى الآن كمية إضافية من مواد كلورون فلورو كربون قدرها 2,050 و 1,778 طن متري على التوالي، من أجل إنتاج أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات (المصدر: التقرير المرحلي لفريق التقييم التكنولوجي والاقتصادي لمايو/أيار 2006).

(ج) حدّدت حكومة الولايات المتحدة مستويات إنتاج كلورو فلورو كربون لتلبية الاحتياجات الأساسية المحلية لأطراف المادة 5 11 على النحو التالي: مجموع 172 817 طن متري من موادّ كلورو فلورو كربون (كلورو فلورو كربون-11، كلورو فلورو كربون-113، وكلورو فلورو كربون-114) لعام 2006، ومجموع 51,8451 طن متري من موادّ كلورو فلورو كربون لكلّ سنة من فترة 2007-2009. ومخصّصات هذا الإنتاج قابلة للمبادلة فيما بين موادّ كلورو فلورو كربون وليست هنالك أي إشارة عمّا إذا كان يمكن استعمال موادّ كلورو فلورو كربون هذه لإنتاج أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات.

(د) إن وضع التوريدات الشاملة لموادّ كلورو فلورو كربون الصيدلانية الدرجة قد يزيد تأزّماً، حسب الخطوات العملية الإضافية التي قد تتخذها أطراف بروتوكول مونتريال بشأن إنتاج موادّ كلورو فلورو كربون من جانب غير أطراف المادة 5 للاحتياجات الأساسية المحليّة لأطراف المادة 5.

15. إن نسبة إنتاج كلورو فلورو كربون التي لا تتقيّد بالمواصفات التي يتطلّبها صانعو أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات هي، حسب البارامترات التشغيليّة، بين 25 و50 بالمئة من مجموع الإنتاج. وفي الوقت الرّاهن يمكن استعمال موادّ كلورو فلورو كربون التي لا تلتزم بالمواصفات الصيدلانية، للاحتياجات الأساسية المحليّة غير أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات. ولكنّ هذا لن يعود ممكناً بعد 2009، عندما ينبغي إتلاف موادّ كلورو فلورو كربون التي ليست صيدلانية الدرجة. وعلى هذا الأساس قد تكون العوامل الاقتصادية لإنتاج موادّ كلورو فلورو كربون سبباً لجعل الاستمرار في إنتاج موادّ كلورو فلورو كربون الصيدلانية الدرجة لإنتاج أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات في أطراف المادة 5 غير عملي، بالافتراض بأن أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات المعتمدة على موادّ كلورو فلورو كربون قد تُعتبر استعمالات أساسيّة من قبل الأطراف ولأطراف المادة 5 التي لديها مرافق تصنيع.

16. إن الاستعمال مخازين موادّ كلورو فلورو كربون أو موادّ كلورو فلورو كربون المعاد تدويرها لصنع أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات له محاذير رئيسية. فقد أنشأت بعض مصانع أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات في غير أطراف المادة 5، تسهيلات لمخزونات موادّ كلورو فلورو كربون الاستراتيجية¹². وموادّ هذه المخزونات قد التزمت إجمالاً بالمواصفات، وكانت مناسبة للاستعمال. مع ذلك، فقد كانت هنالك حالات سابقة أصبحت فيها كميات كبيرة من موادّ كلورو فلورو كربون ملوثة خلال الخزن، وغير حاصلة على المواصفات للاستعمال في التطبيقات الصيدلانية، أو أنها واجهت مشاكل تتعلق بالرائحة، خصوصاً بالنسبة لموادّ كلورو فلورو كربون-12. وقد استنتجت دراسة أجريت لحساب لجنة الخيارات التقنية للأيروصولات عام 1993¹³ أنه، نظراً لطبيعة الملوثات المعقدة ولعددتها المتواجد في موادّ كلورو فلورو كربون المعاد تدويرها، ليس عملياً تنمية مرافق تجارية لتطهير موادّ كلورو فلورو كربون المستعملة لتصبح ذات معايير صيدلانية (ولم يُبلغ عن إجراء أي عمل إضافي حول هذه المسألة).

11 القاعدة 40 من مدونة الأنظمة الفرعية الجزء 82 الذي أصدرته وكالة حماية البيئة.

12 تقرير لجنة الخيارات التقنية للأيروصولات لعام 2002

13 تقرير لجنة الخيارات التقنية للأيروصولات لعام 2002

ثالثاً. نظرة عامة إلى القطاع الفرعي لأجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات في أطراف المادة 5

صنع أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات في أطراف المادة 5

17. استناداً إلى المعلومات التي حلتها الأمانة، تُصنع أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات في 16 من أطراف المادة 5، باستهلاك إجمالي قدره 1 875 طن متري من مواد كلورو فلورو كربون (معادل لإنتاج أكثر من 75 مليون من أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات). وتستعمل نحواً من 68 بالمائة من هذا الاستهلاك (1 285 طن من قدرات استنفاد الأوزون) شركات تصنيع ذات ملكية وطنية (معادل لإنتاج ما يقارب 51 مليون أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات). ويُفترض أن أي أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات مستهلكة في أطراف المادة 5 الأخرى التي تتلقى مساعدة من الصندوق المتعدد الأطراف، هي أجهزة مستوردة.

18. إن الجدول 1 أدناه يقدم معلومات ذات صلة بشأن استهلاك مواد كلورو فلورو كربون في هذه البلدان الـ 16. ومن أجل تناول المتطلبات المحددة للمقررين 14/XVII و 36/48، قارنت الأمانة بين مستوى الاستهلاك المسموح به عام 2007 والمستوى المقدّر لاستهلاك مواد كلورو فلورو كربون المستعمل من أجل صنع أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات.

الجدول 1 : أطراف المادة 5 التي تصنع أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات بحجم ذي أهمية

الرقم	البلد	استهلاك مواد كلورو فلورو كربون المسموح به لعام 2007	استهلاك مواد كلورو فلورو كربون لأجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات		معدل مواد كلورو فلورو كربون المسموح به لأجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات	
			المجموع	ملكية وطنية	المعدل العام	المعدل المسموح به
	(أ)	(ب)	(ج)	(د)	(هـ) = (ج)/(د)	(و) = (د)/(ب)
1	الأرجنتين	704.59	187.69	130.85	26.64%	18.57%
2	بنغلاديش	87.24	61.81	51.40	70.85%	58.92%
3	البرازيل	1,578.87	153.25	1.53	9.71%	0.10%
4	الصين	8,672.81	431.50	369.00	4.98%	4.25%
5	كولومبيا	331.23	31.00	1.80	9.36%	0.54%
6	كوبا	93.77	109.00	109.00	116.24%	116.24%
7	مصر	250.20	154.00	154.00	61.55%	61.55%
8	الهند	1,002.16	375.00	300.00	37.42%	29.94%
9	إندونيسيا	1,249.90	30.10	30.10	2.41%	2.41%
10	إيران	685.75	98.00	98.00	14.29%	14.29%
11	الأردن	100.99	5.00	5.00	4.95%	4.95%
12	المكسيك	693.73	47.00	0.94	6.77%	0.14%
13	باكستان	251.91	85.77	19.57	34.05%	7.77%
14	الفلبين	458.38	30.00	1.80	6.54%	0.39%
15	تركيا	570.86	65.00	-	11.39%	0.00%
16	أوروغواي	29.86	10.00	10.00	33.49%	33.49%
	المجموع		1,874.12	1,282.99		

(أ) أطراف المادة 5 التي لديها مصانع أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات معتمدة على مواد كلورو فلورو كربون
(ب) استهلاك مواد كلورو فلورو كربون المسموح به لعام 2007، معادل لـ 15 بالمائة من استهلاك خط الأساس لمواد كلورو فلورو كربون، كما هو مبلغ عنه بموجب البند 7 من بروتوكول مونتريال.

(ج) مجموع كمية مواد كلورو فلورو كربون التي تستعملها الشركات الوطنية والمتعددة الجنسيات لصنع أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات. وبالنسبة لبلدان عدة أقطعت هذه المعلومات من تقرير لجنة الخبراء التقنية للأيرسولات لعام 2002.

(د) كمية مواد كلورو فلورو كربون التي تستعملها الشركات ذات الملكية المحلية لصنع أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات (أي باستثناء استهلاك الشركات المتعددة الجنسيات).

14 إن أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات تصنع أيضاً في جنوب أفريقيا، مع استهلاك إجمالي لمواد كلورو فلورو كربون يقدر بـ 71 طن متري (18 طناً من جانب شركات ذات ملكية وطنية).

19. هنالك وصف مفصّل لقطاع أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات في هذه البلدان في المرفق الثالث من هذه الوثيقة.

ملاحظات ذات صلة

20. إن الملاحظات التالية هي ذات صلة بالبلدان الـ 16 التي تُنتج فيها محلياً أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات:

(أ) إن مجموع استهلاك موادّ كلورو فلورو كربون للشركات الوطنية والمتعددة الجنسيات لصنع أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات هي أقل من 15 بالمئة من استهلاك موادّ كلورو فلورو كربون المسموح به لعام 2007 في 9 بلدان (البرازيل، الصين، كولومبيا، إندونيسيا، إيران، الأردن، المكسيك، الفلبين وتركيا). وباستثناء إيران 15، فإن استهلاك موادّ كلورو فلورو كربون الذي تستعمله الشركات الوطنية في هذه البلدان هو أقلّ من 5 بالمئة من استهلاك موادّ كلورو فلورو كربون المسموح به لعام 2007؛

(ب) إن مجموع استهلاك موادّ كلورو فلورو كربون لصنع أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات في 4 بلدان (الأرجنتين، الهند، باكستان وأوروغواي) يتراوح بين 15 و 40 بالمئة من الاستهلاك المسموح به لعام 2007؛

(ج) إن مجموع استهلاك موادّ كلورو فلورو كربون لصنع أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات في بلدين (مصر 16 وبنغلاديش) يتراوح بين 60 و 80 بالمئة من استهلاك موادّ كلورو فلورو كربون المسموح به لعام 2007؛

(د) لقد وافقت أربعة بلدان (الأرجنتين، الصين، مصر وإندونيسيا) على خطط وطنية و/أو قطاعية لإزالة كاملة لموادّ كلورو فلورو كربون باستثناء كميات إضافية مستعملة لصنع أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات. وكمية موادّ كلورو فلورو كربون المستعملة من هذه البلدان لإنتاج أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات تشكّل قرابة 42 بالمئة من مجموع استهلاك موادّ كلورو فلورو كربون المتعلّق بأجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات في أطراف المادة 5 17.

(هـ) وافقت كوبا وأوروغواي على مشروعات استثمارية من أجل إزالة كاملة لموادّ كلورو فلورو كربون المستعملة في إنتاج أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات. وتواريخ الإنجاز المتوقعة لهذه المشروعات هي مارس/آذار 2008 بالنسبة لكوبا، ويوليه/تموز 2007 لأوروغواي. وكوبا هي البلد الوحيد الذي يتجاوز فيه مجموع استهلاك موادّ كلورو فلورو كربون المستعملة في صنع أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات مستوى استهلاك موادّ كلورو فلورو كربون المسموح به لعام 2007. وأفاد برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (يونديبي)

15 وافقت اللجنة التنفيذية في اجتماعها الـ 47 على تمويل من أجل إعداد مشروع إزالة موادّ كلورو فلورو كربون في القطاع الفرعي لأجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات ، مع التسليم بأن الموافقة كانت استثنائية، وأنها يجب ألا تكون في أي حال من الأحوال، سابقة من أجل استهلال اتفاقات بين اللجنة التنفيذية وبلد ما بشأن الحدود لتمويل إضافي.

16 وافقت اللجنة التنفيذية في اجتماعها الخامس والأربعين على تمويل من أجل إعداد مشروع إزالة موادّ كلورو فلورو كربون في القطاع الفرعي لأجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات.

17 إن التمويل من أجل إزالة موادّ كلورو فلورو كربون المستعملة في هذه البلدان، قد أخذ بالحسبان في تجديد موارد الصندوق المتعدد الأطراف لفترة 2006-2008.

على الامتثال بالتزامات بروتوكول مونتريال بالنسبة لموادّ كلورو فلورو كربون، تعمل كوبا ويونديبي لجعل مصنع أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات قيد العمل قبل منتصف عام 2007. فالأعمال الهندسية جارية، ويُتوقع تركيب المعدّات في ديسمبر/كانون الأول 2006. وإذا أمكن بدء إنتاج أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات في مرحلة مبكرة من عام 2007، سيكون هنالك تخفيض جذري للحاجة إلى موادّ كلورو فلورو كربون لعام 2007. وسيكون الامتثال أكثر سهولة عام 2008، لأن مصنع أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات سيكون عاملاً بصورة كاملة، ولأنه لن تكون هنالك حاجة لموادّ كلورو فلورو كربون (إلا على مستويات متدنّية، إذا كانت ثمة حاجة إلى ذلك)؛"

(و) تمّ تمويل المساعدة من أجل تناول القطاع الفرعي لأجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات في البرازيل وكولومبيا والفلبين من داخل خطط الإزالة الوطنية الجارية التنفيذ حالياً في كل من هذه البلدان. وفي خطتها للإزالة¹⁸ وتحديثها للبرنامج القطري¹⁹ (المقدّم إلى الاجتماع التاسع والأربعين للجنة التنفيذية) أفادت حكومة الهند أنها لن تقدّم للصندوق المتعدّد الأطراف أي طلبات للتمويل تتعلق بأجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات. وعلى غرار ذلك أفادت حكومة المكسيك في خطة إزالتها الوطنية²⁰ أنها ستتكفل بإزالة استعمال موادّ كلورو فلورو كربون في مجال أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات من دون مساعدة من الصندوق المتعدّد الأطراف؛ و

(ز) إن أربعة بلدان (بنغلاديش، كولومبيا، إيران والأردن) لديها خطط إزالة وطنية و/أو قطاعية لإزالة موادّ كلورو فلورو كربون إزالة كاملة، أبلغت مؤخراً أن شركات وطنية استهلكت موادّ كلورو فلورو كربون لإنتاج أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات .

21. بالإضافة إلى ذلك، اكتشفت الأمانة أن :

(أ) ثاني كبريات الشركات الصيدلانية في الهند من حيث حجم الحصص من السوق بدأت بإنتاج أجهزة استنشاق خالية من موادّ كلورو فلورو كربون عام 2000. وتقوم الشركة حالياً ببيع أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات معتمدة على كلّ من كلورو فلورو كربون وهيدرو فلورو ألكان لعدد من أطراف المادّة 5 ، وغير أطراف المادّة 5؛ و

(ب) لقد بدأ المصنع الرئيسي لأجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات في بنغلاديش (الذي يغطي 75 بالمئة من طلب البلد) بتحويل مصنعه لأجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات من أجل صنع أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات معتمدة على هيدرو فلورو ألكان (بمشاركة تقنيّة من Bepak Europe) . وقد حدّد تاريخ إتمام التحويل في الفصل الثالث من عام 2006.

22. استنتجت الأمانة من التحليل الوارد أعلاه أن بلدين وحيدين قد يكونان معرّضين لعدم الالتزام بمستويات استهلاك موادّ كلورو فلورو كربون المسموح بها بموجب البروتوكول لعام 2007، بسبب كمّيّات كلورو فلورو كربون المستعملة في صنع أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات ، هما بنغلاديش ومصر .

UNEP/OzL.Pro/ExCom/42/33 18

UNEP/OzL.Pro/ExCom/49/37 19

UNEP/OzL.Pro/ExCom/42/39 20

21 في أعقاب إزال جهاز استنشاق ساليوتامول الخالي من موادّ كلورو فلورو كربون إلى الأسواق بنجاح أنزلت Cipla أيضاً أول جهاز استنشاق بوديسونيد الخالي من موادّ كلورو فلورو كربون العالم، (المصدر: التقرير الرابع والستين لمدير الشركة والحسابات المدققة للسنة المنتهية في 31 مارس/آذار 2000).

22 www.beximcopharma.com . نسخة من البيان الصحفي الصادر في 2 مايو/أيار 2006 مضمومة إلى المرفق IV من هذه الورقة.

رابعاً. خيارات لتناول الصعوبات التي قد تواجهها أطراف المادة 5 بالنسبة لأجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات

مسألة متعلقة بالامتثال لعام 2007

23. على الرغم من المبادرات التثقيفية الواسعة الانتشار في غير بلدان المادة 5، يبدو أن الانتقال إلى أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات خالية من مواد كلورو فلورو كربون ليس حائزاً على أولوية كبرى في محيط الجهات التي تقدّم الرعاية الصحية، التي تكون عادة نقطة الاتصال مع المرضى الذين يتناولون هذه الأدوية. وهكذا فإن مساعي الشركات الصيدلانية في مجال التثقيف والتسويق كانت، في غالبيتها، القوة الدافعة في مجال تفهّم البدائل غير المعتمدة على مواد كلورو فلورو كربون. ويرجّح أن تكون هذه الحالة هي عينها في العديد من بلدان المادة 5.

24. بالنسبة لكافة بلدان المادة 5 التي ليس لديها مصانع لأجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات، أو حيث تُصنع أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات محلياً ولكن بسيطرة شركات متعدّدة الجنسيات، قد لا يكون للهجّ الانتقال الوطني وقع كبير في غياب الدّعم من جانب الشركات المتعددة الجنسيات التي تصنع أو تستورد أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات²³. وسوف تحوّل الشركات الصيدلانية المتعددة الجنسيات منتجاتها المعتمدة على مواد كلورو فلورو كربون بإحلال أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات معتمدة على هيدرو فلورو ألكان، عن طريق تقييم سريع لقبولها في الأسواق، ومن ثمّ وقف توريد النتائج المطابق المعتمد على مواد كلورو فلورو كربون. وفي غياب أي تشريع موجّه حكومياً، يكون ذلك نهجاً فاعلاً جداً من أجل اعتماد أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات خالية من مواد كلورو فلورو كربون في أطراف المادة 5 التي ليس لديها مصانع لأجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات. وهذا الانتقال سوف يكون نتيجة لرغبة الشركات الصيدلانية في إحلال منتجات على صعيد شامل بعد تنميتها. إضافة إلى ذلك، ومع الانخفاض التدريجي لتوافر مواد كلورو فلورو كربون الصيدلانية الدرجة، سوف تُنزل الشركات المتعددة الجنسيات بسرعة إلى الأسواق بدائل مكتملة النّمّو غير معتمدة على مواد كلورو فلورو كربون في أطراف المادة 5.

وضع بنغلاديش ومصر

25. يُستنتج من القسم السابق من الورقة بأن بنغلاديش ومصر هما على ما يبدو البلدان الوحيدان في أطراف المادة 5 التي لديها إنتاج لأجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات معتمدة على مواد كلورو فلورو كربون، اللذان يبدو أن معرضين بصورة جذريّة لعدم الالتزام بإجراءات مراقبة استهلاك مواد كلورو فلورو كربون بموجب البروتوكول لعام 2007.

26. من المهمّ أخذ العلم بأنه :

- (أ) سيستمر استعمال مواد كلورو فلورو كربون في بنغلاديش ومصر حتى عام 2009، وبصورة رئيسية في قطاع خدمات التبريد وإنتاج أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات ؛
- (ب) سيبقى توافر أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات أمراً هاماً بالنسبة لحماية صحّة المرضى؛

23 تفيد الخبرة في غير بلدان المادة 5، حيث توريدات أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات تأتي في الدرجة الأولى من شركات متعددة الجنسيات، بأنه يمكن إحلال بدائل خالية من مواد كلورو فلورو كربون (أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات أو أجهزة استنشاق بالمساحيق الجافة) مباشرة من ضمن الإطار التنظيمي للبلد، والإزالة المطابقة لمواد كلورو فلورو كربون في أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات.

(ج) إن إعفاءات الاستعمال الأساسية لن تكون قابلة للتطبيق على أطراف المادة 5 بموجب شروط المقرر 25/IV إلى أن يتمّ التقيد بالتواريخ التي تطبق على تلك الأطراف (مثلاً : عام 2010 لموادّ كلورو فلورو كربون)؛ و

(د) نظراً للوقت المحدود جداً المتاح قبل عام 2007، وباعتبار أن معدل مدة التنفيذ لتحويل مصانع أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات إلى تكنولوجيا لا تعتمد على موادّ كلورو فلورو كربون قد تتراوح بين سنتين و3 سنوات، فقد تكون المساعدة الموقرة مع نهاية عام 2006 أو خلال عام 2007 متأخرة جداً لتمكين الطرفين من معالجة صعوباتهم المحتملة بالنسبة للامتثال بهدف تخفيض موادّ كلورو فلورو كربون لعام 2007، بصرف النظر عن أي استنتاجات حول أهلية التمويل. ونظراً لهذا الوضع، ينبغي التفكير في أنشطة عاجلة لتسريع إزالة موادّ كلورو فلورو كربون في قطاعات كقطاع خدمات التبريد (مثلاً : إحلال موادّ تبريد بديلة سهلة الإحلال غير معتمدة على موادّ كلورو فلورو كربون لمعدات خدمات التبريد و/أو معدات محدثة التعديل، ومجدية التكاليف).

27. على هذا الأساس، فإن مخاطر التعرض التي لها علاقة بالامتثال، والتي تواجهها بنغلاديش ومصر قد يتوجب تحويلها إلى الأطراف في بروتوكول مونتريال في سياق النظر في كميات موادّ كلورو فلورو كربون التي قد يبلغ عنها هذان البلدان في الوقت المناسب، على أنها استهلكت عام 2007 فوق مستويات المراقبة.

اعتبارات إضافية

28. إن أي خطوات عملية قد تتخذها اللجنة التنفيذية بالنسبة لإزالة موادّ كلورو فلورو كربون في صنع أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات في أطراف المادة 5 قد تؤثر على الأرجح على الامتثال عام 2010 فقط، نظراً للمستويات النسبية لموادّ كلورو فلورو كربون المستعملة في التطبيقات الصيدلانية في هذه البلدان (باستثناء بنغلاديش ومصر). ولكن، إذا كان خيار منح مساعدة مالية لإزالة موادّ كلورو فلورو كربون في أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات سيخضع للدرس بشكل أوسع لأطراف المادة 245، فينبغي عندئذ أخذ ما يلي بالحسبان :

تاريخ إرساء خط الإنتاج

29. بموجب مقررها 7/17 قررت اللجنة التنفيذية، على ضوء الإنجازات التكنولوجية الحديثة، ألا تأخذ بالاعتبار أي مشروعات لتحويل أي قدرة معتمدة على موادّ مستنفدة للأوزون أرسيت بعد 25 يولييه/تموز 1995. ومنذ اعتماد المقرر 7/17 لم يتمّ منح أي تمويل من قبل الصندوق المتعدد الأطراف من أجل تحويل أي مرفق تصنيع معتمد على موادّ مستنفدة للأوزون أرسيت بعد 25 يولييه/تموز 1995.

30. في مارس/آذار 1995 أنزل إلى السوق في أوروبا أول جهاز استنشاق مزود بمقياس للجرعات معتمد على هيدرو فلورو ألكان (salbutamol) ، صنعه شركة صيدلانية واحدة؛ وفي عام 1997 أنزلت شركة صيدلانية أخرى إلى السوق الأوروبية أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات معتمدة على هيدرو فلورو ألكان. ولكن لا يُحتمل أن تكون التكنولوجيا قد طوّرت بشكل كامل، أو أن تكون متوافرة على صعيد تجاري وقابلة للتحويل لشركات صيدلانية تملكها أطراف من المادة 5، قبل أواخر التسعينات. وعام 2000 أطلقت شركة صيدلانية واحدة تملكها إحدى أطراف المادة 5 ملكية كاملة، واحداً من أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات معتمداً على هيدرو فلورو ألكان.

24. باستثناء كوبا وأوروغواي إذ أن التمويل قد حصل على الموافقة من أجل إزالة موادّ كلورو فلورو كربون المستعملة في إنتاج أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات، وتركيا، نظراً لكون أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات المعتمدة على موادّ كلورو فلورو كربون لا تنتج في شركات ذات ملكية محلية. وقد تكون هذه الحالة هي عينا بالنسبة للعديد.

31. لدى الأمانة حالياً معلومات قليلة جداً عن تواريخ إرساء خطوط إنتاج أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات المعتمدة على موادّ كلورو فلورو كربون في شركات تملكها أطراف من المادة 5. مع ذلك يبدو في معظم البلدان، أن خطوط إنتاج أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات المعتمدة على كلورو فلورو كربون قد أرسيت و/أو أنها زادت القدرت الإنتاجية بعد يولييه/تموز 1995 (مثلاً : بعض خطوط الإنتاج أرسيت في بنغلاديش عام 2003 ، فيما أرسيت خطوط الإنتاج المعتمدة على موادّ كلورو فلورو كربون في باكستان عام 2005 فقط). في ظل هذه الظروف قد تحتاج اللجنة التنفيذية إلى التفكير فيما إذا كان تاريخ الانتهاء 25 يولييه/تموز 1995 ينطبق على خطوط إنتاج أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات المعتمدة على كلورو فلورو كربون.

معدّات خط الأساس وزيادة القدرة

32. لدى الأمانة معلومات قليلة جداً عن معدّات خط الأساس في مرافق إنتاج أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات المعتمدة على موادّ كلورو فلورو كربون والطاقة المصمّمة القصوى في ذلك الوقت، وخط الإنتاج الذي رُكّب في الدرجة الأولى، وعمّا إذا كانت خطوط الإنتاج قد وُسّعت أم لا. وفي حالتين اثنتين بدا وكأنّ زيادات هامة على مستويات إنتاج أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات المعتمدة على موادّ كلورو فلورو كربون قد حصلت على أساس سنوي (الأرجنتين وبنغلاديش). وعلى هذا الأساس يجب أن تأخذ اللجنة التنفيذية بالاعتبار سنة القاعدة التي تُستعمل لتحديد استهلاك موادّ كلورو فلورو كربون في القطاع الفرعي لأجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات الذي يكون مؤهلاً للتمويل.

اتفاقات الحكومة وتعهّدات أخرى

33. إن كافة أطراف المادة 5 التي تصنع حالياً أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات معتمدة على موادّ كلورو فلورو كربون، قد تعهّدت (إمّا من خلال اتفاقات معيّنة مع اللجنة التنفيذية أو بموجب مقرّرات للجنة التنفيذية بعدم طلب أي تمويل إضافي من أجل أي استعمالات لموادّ كلورو فلورو كربون خاضعة للرقابة، باستثناء الأرجنتين والصين ومصر واندونيسيا، التي حذفت كميات معيّنة من موادّ كلورو فلورو كربون المستعملة لصنع أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات من خطط الإزالة الوطنية. وعلى هذا الأساس، ومع استثناء هذه البلدان الأربعة، لم يعدّ ممكناً توفير المساعدة الإضافية بموجب القوانين الحالية للصندوق المتعدّد الأطراف.

34. إذا قُدّر للمساعدة الإضافية أن تخضع للاعتبار على أساس عادل لهذه البلدان الأربعة، قد تحتاج اللجنة التنفيذية إلى الأخذ بالاعتبار مراجعة محتملة للقوانين المتعلقة بأهلية التمويل، وكذلك المساعدة المباشرة التي تمّ توفيرها في بعض البلدان لتناول قطاع أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات، والالتزامات الإضافية المعيّنة التي تعهّدت بها بعض البلدان الأخرى (الهند والمكسيك مثلاً)، بعدم التماس أي تمويل إضافي لقطاع أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات.

استعمالات جوهرية

35. تنصّ الفقرة 7 من المقررّ 25/IV على أن "عمليات رقابة الاستعمالات الجوهرية لن تكون قابلة للتطبيق على الأطراف العاملة بموجب الفقرة 1 من المادة 5 للبروتوكول، حتى تواريخ الإزالة التي تُطبّق على تلك الأطراف". ولكنّ الناحية العملية لمواصلة صنع أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات معتمدة على موادّ كلورو فلورو كربون قد تكون محدودة جداً نظراً لترجيح انخفاض توافر موادّ كلورو فلورو كربون الصيدلانية الدرجة بعد عام 2009.

خامساً : استنتاجات وتوصيات

استنتاجات

36. في العديد من أطراف المادة 5 حيث يجري توفير أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات فقط من خلال الواردات، أو أنها تُصنع محلياً بواسطة شركات متعددة الجنسيات، وحيث قد لا يكون للهج الانتقال الوطنية وقع كبير، في غياب الدعم من قبل الشركات المتعددة الجنسيات التي تضع أو تستورد أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات، بإمكان الشركات الصيدلانية المتعددة الجنسيات تعديل منتجاتها بواسطة مواد كلورو فلورو كربون عن طريق إحلال أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات معتمدة على هيدرو فلورو ألكان.

37. إن أمسّ حاجة في أطراف المادة 5 التي لديها مرافق مملوكة محلياً لصنع أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات، ستكون على الأرجح تنمية استراتيجيات انتقال وطنية إلى تكنولوجيات لا تعتمد على مواد كلورو فلورو كربون. وفي مجال تنمية هذه الاستراتيجيات سيكون ضرورياً بالنسبة لأطراف المادة 5 أن تتأكد من أنّ الخبرة التقنيّة المناسبة قد حُدّت وأن إدارة التنفيذ مدعومة. وسيكون ضرورياً أيضاً للحكومات أن تأخذ بالاعتبار أن كميات مواد كلورو فلورو كربون ذات الدرجة الصيدلانية المتاحة بعد عام 2009 قد تكون ضئيلة جداً، وبالتالي أن الناحية العملية للمطالبة برقابات استعمال جوهرية عام 2010 قد تكون محدودة.

38. استناداً إلى أحدث معلومات متوافرة للأمانة، يمكن الاستنتاج بأن بنغلاديش ومصر، من بين أطراف المادة 5 الـ16 التي لديها مرافق إنتاج أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات ، قد تكونان معرضتين وحدهما بصورة جذرية لعدم الالتزام بإجراء الرقابة لاستهلاك مواد كلورو فلورو كربون عام 2007. ونظراً لضيق الوقت المتاح قبل 2007، فإن توفير المساعدة المالية الآن (أي عام 2006 أو 2007) لتناول استهلاك مواد كلورو فلورو كربون في القطاع الفرعي لأجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات في هذين البلدين لن يحلّ مسائل الامتثال المحتملة عام 2007. وقد تكون هنالك حاجة إلى إجراءات أخرى لإنجاز التخفيض المطلوب لاستهلاك مواد كلورو فلورو كربون، كذلك جهود إضافية لتسريع إزالة مواد كلورو فلورو كربون في قطاع خدمات التبريد.

39. أخيراً، فإن أي إجراءات عملية أخرى قد ترغب اللجنة التنفيذية في اتخاذها بالنسبة لإزالة مواد كلورو فلورو كربون المستعملة في صنع أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات في أطراف المادة 5، يُرجّح على وجه العموم أنها ستعكس على الامتثال عام 2010 فقط، نظراً لمستويات مواد كلورو فلورو كربون المنخفضة نسبياً المستعملة في التطبيقات الصيدلانية في هذه البلدان.

توصيات

40. بالنسبة لبنغلاديش ومصر، كبليدين من أطراف المادة 5 لديهما إنتاج أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات معتمد على مواد كلورو فلورو كربون ومعرضين إلى حدّ بعيد لعدم الالتزام بتخفيض الـ85 بالمئة من استهلاك مواد كلورو فلورو كربون عام 2007، قد ترغب اللجنة التنفيذية في :

(أ) مطالبة حكومة كلّ من بنغلاديش ومصر، بمساعدة الوكالات المنفذة ذات الصلة، أن تدرج ما يلي في برامج التنفيذ السنوية لعامي 2007 و 2008 من خطط إلالتها الوطنية لمواد كلورو فلورو كربون :

(1) أنشطة محدّدة تكون قابلة للبقاء وللتنفيذ اقتصادياً يمكن تنفيذها في أسرع وقت ممكن من أجل تحقيق أكبر نسبة تخفيض من استهلاك موادّ كلورو فلورو كربون، كإحلال موادّ تبريد بديلة مطابقة وسهلة الاستعمال، خالية من موادّ كلورو فلورو كربون في مجال خدمة معدّات التبريد و/أو المعدّات المحدّثة التعديل المجدية التكاليف؛

(2) تقدير صلاحية استيراد موادّ كلورو فلورو كربون مسترّدة ومعاد تدويرها من أجل خدمة معدّات التبريد الموجودة حالياً؛ و

(3) من ضمن المرونة في إعادة تخصيص المبالغ الموافق عليها المحدّدة في الاتفاقات بين الحكومات المعنية واللجنة التنفيذية، التفكير في إيجاد مخزونات من موادّ كلورو فلورو كربون الصيدلانية الدرجة للاستعمال في مرافق إنتاج أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات، إذا كان ذلك ملائماً من الناحية التقيّنة وقابلاً للديمومة من الناحية الاقتصادية؛

(ب) مطالبة حكومة بنغلاديش بأن تقدّم إلى الاجتماع الخمسين مقترحاً من أجل تنمية استراتيجية انتقالية لإزالة أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات المعتمدة على موادّ كلورو فلورو كربون. وبنغلاديش مدعّوة، في مجال تنمية استراتيجيتها، للتفكير، من جملة أمور أخرى :

(1) بتسريع استبدال أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات المعتمدة على مواد كلورو فلورو كربون بأجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات معتمدة على موادّ هيدرو فلورو ألكان و/أو ببدائل أخرى خالية من موادّ كلورو فلورو كربون (أجهزة استنشاق بالمساحيق الجافة مثلاً)، تتقدّمها شركات متعدّدة الجنسيات سبق وأحلت هذه المنتجات في بلدان أخرى من أطراف المادة 5؛

(2) دعوة الشركات المتعدّدة الجنسيات التي تصنع أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات المعتمدة على موادّ كلورو فلورو كربون في بنغلاديش إلى توفير معلومات تبيّن الخطوات المتخذة للمساعدة على أسرع تحوّل ممكن نحو تصنيع علاجات للرّبو ولداء انسداد الرئتين المزمن غير معتمدة على مواد كلورو فلورو كربون في بنغلاديش؛ و

(3) تسهيل أسرع إتمام ممكن يقوم به الصانع الرئيسي لأجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات، لمرافق تصنيع أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات الخالية من موادّ كلورو فلورو كربون التي هي قيد التنفيذ حالياً في بنغلاديش؛

(ج) مطالبة حكومة مصر بوضع اللمسات الأخيرة وبأسرع وقت ممكن، على إعداد مشروع لإزالة موادّ كلورو فلورو كربون في صنع أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات، الذي وافقت عليه اللجنة التنفيذية لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (يونيدو) في اجتماعها الخامس والأربعين، والتي تتناول أي مسائل متعلّقة بالامتثال؛ و

(د) بالنسبة لأي خطوة عملية تكون أوسع نطاقاً، بما في ذلك الدعم المالي لإزالة موادّ كلورو فلورو كربون المستعملة في صنع أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات في أطراف المادّة 5 التي ليست مؤهلة للتمويل بموجب الأحكام الحالية للصندوق المتعدّد الأطراف، قد تفكّر اللجنة التنفيذية فيما إذا كانت راغبة بمطالبة الأمانة بالقيام بعمل إضافي، وفي هذه الحال، بأن تقدّم توجيهاً محدّداً حول أهداف العمل ونطاقه، على ضوء أي توجيه قد يقدّمه الأطراف الأعضاء في بروتوكول مونتريال في اجتماعهم الثامن عشر.

المرفق الأول

مقررات ذات صلة بشأن القطاع الفرعي لأجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات

يعرض هذا المرفق بالترتيب الزمني كافة المقررات بشأن القطاع الفرعي لأجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات، التي اتخذها الأطراف في بروتوكول مونتريال واللجنة التنفيذية.

اجتماع الأطراف الثامن (نوفمبر 1996)

المقرر 10/8 - تدابير الأطراف غير العاملة بموجب المادة 5 لتشجيع اشراك الصناعة في التحول الميسر والفعال عن استعمال أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة التي تحتوي على مركبات الكربون الكلورية فلورية

- 1 - أن تطلب الأطراف غير العاملة بالمادة 5 من الشركات التي تطلب اعفاءات الاستخدام الضروري لانتاج أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة أن تبين عمليا قيامها بالبحث والتطوير المستمرين حول بدائل أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة العاملة بمركبات الكربون الكلورية فلورية، وذلك بكل العناية الواجبة، و/أو أن تتعاون مع الشركات الأخرى في بذل هذه الجهود، وأن تقوم هذه الأطراف سرا عند تسلم كل طلب في المستقبل بإبلاغ الطرف المرشح عما اذا كانت هناك موارد مخصصة لهذا الغرض ومدى تخصيصها، بالإضافة الى مدى التقدم المحرز في مجالي البحث والتطوير، وكذلك ابلاغه بأي طلبات للحصول على تراخيص تكون قد قدمت الى السلطات الصحية لبدائل خالية من مركبات الكربون الكلورية فلورية؛
- 2 - أن تطلب الأطراف غير العاملة بالمادة 5 من الشركات التي تطلب اعفاءات الاستخدام الضروري لانتاج أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة أن تبين عمليا قيامها بجهود فردية أو تعاونية على مستوى الصناعة، بالتشاور مع المجتمع الطبي، لتتقيد متخصصي الرعاية الصحية والمرضى بصدد خيارات العلاج الأخرى وبصدد التحول الى البدائل الخالية من مركبات الكربون الكلورية فلورية؛
- 3 - أن تطلب الأطراف غير العاملة بالمادة 5 من الشركات التي تطلب اعفاءات الاستخدام الضروري لانتاج أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة أن تبين عمليا أنها، أو الشركات التي توزع أو تبيع منتجها، تميز عبوات أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة الخالية من مركبات الكربون الكلورية فلورية التي تنتجها الشركة عن أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة العاملة بهذه المركبات، وأنها تطبق استراتيجيات تسويقية ملائمة أخرى، بالتشاور مع المجتمع الطبي، لتشجيع على قبول الطبيب والمريض للبدائل الخالية من مركبات الكربون الكلورية فلورية التي تنتجها الشركة، مع مراعاة الاعتبارات الصحية والاعتبارات الخاصة بسلامة المنتج؛
- 4 - أن تطلب الأطراف غير العاملة بالمادة 5 من الشركات التي تصنع أو توزع أو تبيع أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة العاملة بمركبات الكربون الكلورية فلورية وبدائل خالية من مركبات الكربون الكلورية فلورية، ألا تقوم بأي دعاية زائفة أو مضللة عن البدائل الخالية من مركبات الكربون الكلورية فلورية أو الأجهزة العاملة بهذه المركبات؛

- 5 - أن تطلب الأطراف غير العاملة بالمادة 5 من الشركات التي تطلب اعفاءات الاستخدام الضروري لانتاج أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة أن تكفل سير المشاركة في الإجراءات التنظيمية على نحو يهدف الى معالجة الشواغل المشروعة المتعلقة بالبيئة والصحة والسلامة؛
- 6 - أن تطلب الأطراف غير العاملة بالمادة 5 من الشركات التي تصنّع أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة العاملة بمركبات الكربون الكلورية فلورية، أن تتخذ كل الخطوات الممكنة اقتصاديا للتقليل الى أقصى حد من انبعاثات الكربون الكلورية فلورية أثناء تصنيع أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة؛
- 7 - أن تطلب الأطراف غير العاملة بالمادة 5 من الشركات التي تصنّع أو توّزع أو تبيع أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة العاملة بمركبات الكربون الكلورية فلورية، أن تتخلص من أجهزة الاستنشاق المقننة العاملة بمركبات الكربون الكلورية فلورية التي انتهى مفعولها أو المعيبة أو المرتجعة، بالشكل الذي يقلل الى أقصى حد من انبعاثات مركبات الكربون الكلورية فلورية؛
- 8 - أن تطلب الأطراف غير العاملة بالمادة 5 من الشركات التي تصنّع أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة العاملة بمركبات الكربون الكلورية فلورية، أن تستعرض سنويا احتياجاتها من مركبات الكربون الكلورية فلورية وتنبؤات السوق الحالية فيما يتعلق بالطلب على أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة، وأن تبلغ السلطات التنظيمية الوطنية اذا أشارت هذه التنبؤات الى وجود فائض في مركبات الكربون الكلورية فلورية المتحصل عليها بموجب اعفاءات الاستخدام الضروري؛
- 9- أن تطلب الأطراف غير العاملة بالمادة 5 من الشركات التي تطلب اعفاءات الاستخدام الضروري لانتاج أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة، أن تقدم معلومات عن الخطوات المتخذة لضمان استمرارية امدادات الوسائل المستخدمة في علاج داء الربو ومرض انسداد الشعب الهوائية المزمن الى البلدان المستوردة (بما في ذلك أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة العاملة بمركبات الكربون الكلورية فلورية) ؛
- 10 - أن تطلب الأطراف غير العاملة بالمادة 5 من الشركات التي تطلب اعفاءات الاستخدام الضروري لانتاج أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة، أن تقدم معلومات تبين الخطوات المتخذة لمساعدة منشآت تصنيع أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة التابعة للشركة في الأطراف العاملة بالمادة 5 والبلدان ذات الاقتصادات الانتقالية، مساعدتها على تحديث التكنولوجيا والمعدات الرأسمالية اللازمة لتصنيع وسائل علاج داء الربو ومرض انسداد الشعب الهوائية المزمن؛
- 11 - يطلب من فريق التكنولوجيا والتقييم الاقتصادي أن يضمّن الفقرات من 1 الى 10 أعلاه في نسخة معدلة من دليل تعليمات الاستخدامات الضرورية.

المقرر 11/8 - تدابير لتيسير التحول في أحد الأطراف غير العاملة بموجب المادة 5 عن استعمال أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة العاملة بمركبات الكربون الكلورية فلورية

تلاحظ الأطراف حدوث تحول في الوقت الراهن عن استعمال أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة العاملة بمركبات الكربون الكلورية فلورية الى وسائل خالية من تلك المركبات لعلاج داء الربو ومرض انسداد الشعب الهوائية المزمن. ولضمان التحول السلس والفعال، ولحماية صحة المرضى وسلامتهم، تشجع الأطراف غير العاملة بالمادة 5 على ما يلي:

- 1 - أن تنهض بالتنسيق بين السلطات الوطنية المعنية بالبيئة والصحة وبصدد الآثار البيئية والصحية وآثار السلامة المترتبة على أي قرارات مقترحة بشأن تعيينات الاستخدام الضروري وسياسات التحول المتعلقة بأجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة؛
- 2 - أن تطلب من سلطاتها الوطنية الاسراع في بحث طلبات التسويق/الترخيص/التسعير للوسائل الخالية من مركبات الكربون الكلورية فلورية لعلاج داء الربو ومرض انسداد الشعب الهوائية المزمن، بشرط ألا يضر هذا الاستعراض المعجل بصحة المريض وسلامته؛
- 3 - أن تطلب من سلطاتها الوطنية بحث شروط الشراء العام لأجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة ورد تكاليفها، حتى لا تميّز سياسات الشراء ضد البدائل الخالية من مركبات الكربون الكلورية فلورية.

المقرر 12/8 - جمع المعلومات عن التحول الى الوسائل الخالية من مركبات الكربون الكلورية فلورية لعلاج داء الربو ومرض انسداد الشعب الهوائية المزمن بالنسبة للأطراف غير العاملة بالمادة 5

- 1 - أن يلاحظ مع التقدير العمل الذي أنجزه فريق التكنولوجيا والتقييم الاقتصادي ولجنة الخيارات التقنية التابعة له عملا بالمقرر 25/4 الصادر عن الاجتماع الرابع للأطراف والمقرر 28/7 الصادر عن الاجتماع السابع للأطراف؛
- 2 - أن يلاحظ مع التقدير أن جهازا جديدا للاستنشاق بالجرعات المقننة الخالية من مركبات الكربون الكلورية فلورية لعنصر فعال واحد، قد دخل السوق بالفعل في بعض البلدان، وأنه من المتوقع ظهور أجهزة أخرى في غضون الفترة من السنة الى السنوات الثلاث القادمة. وتقدم الوسائل والأجهزة الأخرى الخالية من مركبات الكربون الكلورية فلورية بالفعل بديلا لكثير من المرضى في بعض الأطراف غير العاملة بالمادة 5؛
- 3 - أن يطلب من الأطراف غير العاملة بالمادة 5 التي وضعت استراتيجية تحول وطنية أن تبلغ فريق التكنولوجيا والتقييم الاقتصادي ولجنة الخيارات التقنية التابعة له بتفاصيل استراتيجية التحول الوطنية للوسائل الخالية من مركبات الكربون الكلورية فلورية لعلاج داء الربو ومرض الربو ومرض انسداد الشعب الهوائية المزمن، قبل انعقاد لجنة الخيارات التقنية، ابتداء من العام 1997؛

4 - أن يطلب من فريق التكنولوجيا والتقييم الاقتصادي ولجنة الخيارات التقنية التابعة له تقديم تقرير مؤقت عن التقدم المحرز في اعداد وتنفيذ استراتيجيات التحول الوطنية في الأطراف غير العاملة بالمادة 5، وذلك بالنسبة للوسائل الخالية من مركبات الكربون الكلورية فلورية لعلاج داء الربو ومرض انسداد الشعب الهوائية المزمن، وأن يرفع تقريراً الى الفريق العامل المفتوح العضوية تمهيدا لعرضه على الاجتماع التاسع للأطراف؛

5 - أن يطلب من من فريق التكنولوجيا والتقييم الاقتصادي أن يواصل البحث وأن يقدم تقريراً مرحلياً الى الاجتماع التاسع للأطراف وتقريراً نهائياً الى الاجتماع العاشر للأطراف عن القضايا المحيطة بالتحول الى وسائل خالية من مركبات الكربون الكلورية فلورية لعلاج داء الربو ومرض انسداد الشعب الهوائية المزمن في الأطراف غير العاملة بالمادة 5، على نحو يضمن حماية الصحة العامة بشكل تام. ولدى قيام فريق التكنولوجيا والتقييم الاقتصادي بهذا العمل، ينبغي له أن يتشاور مع الهيئات الدولية مثل منظمة الصحة العالمية وغيرها من المؤسسات التي تمثل أخصائيي الصحة العامة ومجموعات الدفاع عن حقوق المرضى، والقطاع الصناعي الخاص، ومع الهيئات الوطنية والحكومات. وينبغي لفريق التكنولوجيا والتقييم الاقتصادي أن ينظر فيما يلي:

(أ) في سياق مرحلة التحول، كيف يمكن للقرارات المتخذة ضمن اطار بروتوكول مونتريال وضمن الاستراتيجيات الوطنية أن تكمل بعضها البعض؛

(ب) التأثير الواقع على حق وقدرة المرضى في الأطراف العاملة بالمادة 5، وفي البلدان ذات الاقتصادات الانتقالية، وفي الأطراف غير العاملة بالمادة 5 التي توجد بها مجتمعات فقيرة ضخمة، وفي البلدان المستوردة، على الحصول على أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة العاملة بمركبات الكربون الكلورية فلورية اذا لم تكن هناك بدائل مقبولة طبيياً وزهيدة الثمن بسبب خفض اعفاءات الاستخدام الضروري في الأطراف غير العاملة بالمادة 5 بالنسبة لأجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة العاملة بمركبات الكربون الكلورية فلورية؛

(ج) تأثير اعفاءات الاستخدام الضروري المحتملة القابلة للتحويل وكذلك القيود التجارية القائمة والمحملة التي تفرضها بلدان منفردة على التحول السلس وعلى الحصول على بدائل العلاج الزهيدة الثمن؛

(د) الأسواق الدولية وتقلبات التجارة في أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة العاملة بمركبات الكربون الكلورية فلورية، وكذلك وسائل العلاج البديلة لداء الربو ومرض انسداد الشعب الهوائية المزمن؛

(هـ) الآثار بالنسبة للمجموعات الفرعية من المرضى الذين قد تكون لديهم احتياجات طبية قاهرة مستمرة بعد التخلص شبه الكامل من تلك الوسائل؛

- (و) نطاق الحوافز التنظيمية وغير التنظيمية للبحث والتطوير في وسائل العلاج البديلة لداء الربو ومرض انسداد الشعب الهوائية المزمن والعوائق أمام هذا البحث والتطوير، ومدى النفاذ الى السوق لوسائل العلاج البديلة لداء الربو ومرض انسداد الشعب الهوائية المزمن؛
- (ز) الحد الذي يمكن عنده اعتبار أجهزة استنشاق المساحيق الجافة وغيرها من خيارات العلاج، واعتبارها بدائل مقبولة طبيا وزهيدة الثمن لأجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة العاملة بمركبات الكربون الكلورية فلورية، وذلك بالتشاور مع الهيئات المذكورة أعلاه، ونتيجة لذلك، العوامل التي ربما تؤثر على امكانية أن تصبح هذه الوسائل من البدائل في بلدان مختلفة؛
- (ح) الآثار النسبية لازالة المواد المستنفدة للأوزون في مختلف خيارات السياسة التي تسهل التحول الى وسائل العلاج الخالية من مركبات الكربون الكلورية فلورية؛
- (ط) الخطوات التي يمكن اتخاذها لتسهيل الحصول على خيارات وتكنولوجيا العلاج الزهيدة الثمن الخالية من مركبات الكربون الكلورية فلورية.

اجتماع الأطراف التاسع (سبتمبر 1997)

المقرر 20/9 : تحويل تراخيص الاستخدامات الأساسية لمركبات الكربون الكلورية فلورية اللازمة لأجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة

1 - أن جميع عمليات تحويل تراخيص الاستخدامات الضرورية لمركبات الكربون الكلورية فلورية في أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة سوف تستعرض على أساس كل حالة على حدة في اجتماعات الأطراف ، وذلك لإقرارها ؛

2 - بصرف النظر عن الفقرة 1 من هذا المقرر ، يسمح للأمانة ، من خلال التشاور مع فريق التكنولوجيات والتقييم الاقتصادي ، أن ترخص لطرف ما ، في حالة الطوارئ ، أن يُحول بعض أو جميع مستوياته المرخص بها لاستعمال مركبات الكربون الكلورية فلورية ، للاستخدامات الأساسية في أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة ، إلى طرف آخر ، وذلك بالشروط الآتية :

(أ) أن يجرى التحويل فقط في حدود المستوى الأقصى الذي سبق الترخيص به للسنة التقويمية ، التي سوف يعقد فيها الاجتماع التالي للأطراف ؛

(ب) أن يوافق الطرفان على التحويل ؛

(ج) ألا يزداد نتيجة لهذا التحويل المستوى السنوي المجمع للتراخيصات لجميع الأطراف للاستخدامات الأساسية في أجهزة الاستنشاق المذكورة ؛

(د) كل طرف معني بالإبلاغ أو التلقي في استمارة تبين كميات الاستخدام الأساسي التي وافق عليها الاجتماع الثامن للأطراف ، بموجب الفقرة 9 من المقرر 9/8 .

اجتماع الأطراف الثاني عشر (ديسمبر 2000)

المقرر 2/12- تدابير لتيسير التحول إلى أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة الخالية من مركبات الكربون الكلورية فلورية

1 - أنه، لأغراض هذا المقرر، يعني "منتج جهاز الاستنشاق بالجرعات المقننة، العامل بمركبات الكربون الكلورية فلورية" جهاز استنشاق بالجرعات المقننة محتويًا على مركبات الكربون الكلورية فلورية، يحمل اسمًا تجاريًا أو اسم شركة، ويتضمن مكونات ناشطة ويتسم بقوة معينة؛

2 - أن استخدام أي جهاز من أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة العاملة بمركبات الكربون الكلورية فلورية لمعالجة داء الربو و/أو مرض انسداد الشعب الهوائية المزمن، في طرف غير عامل بموجب المادة 5 بعد 31 كانون الأول/ديسمبر 2000، ليس استخدامًا أساسيًا ما لم يف المنتج بالمعايير الواردة في الفقرة 1 (أ) من المقرر 25/4؛

3 - فيما يتعلق بأي مكونات نشطة أو فئة منتجات لأجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة العاملة بمركبات الكربون الكلورية فلورية، التي يقرر طرف ما بأنها غير أساسية، وبالتالي غير مرخصة للاستخدام المحلي أن :

(أ) يطلب إلى الطرف الذي اتخذ هذا القرار، إخطار الأمانة بالمنتج غير الأساسي؛

(ب) يطلب إلى الأمانة الاحتفاظ بقائمة بهذه المنتجات في موقعها على شبكة "الإنترنت" العالمية؛

(ج) يطلب إلى كل طرف يعين منتجات بهذه الطريقة، أن يقلل وفقًا لذلك من حجم مركبات الكربون الكلورية فلورية التي يطلبها ويرخصها؛

4 - أن يشجع كل طرف على أن يحث كل شركة مصنعة لأجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة داخل إقليمه على أن تسعى جددًا إلى الحصول على موافقة على بدائل خالية من مركبات الكربون الكلورية فلورية، من صنع الشركة، في أسواق تصديرها، وأن يطلب إلى كل طرف تقديم تقرير عام عن هذه الجهود إلى الأمانة بحلول 31 كانون الثاني/يناير 2002، وفي كل سنة بعد ذلك؛

5 - تتفق على أن يقوم كل طرف غير عامل بالمادة 5، بما يلي، إن لم يكن قد فعل ذلك بعد:

(أ) وضع استراتيجية تحوّل وطنية أو إقليمية تقوم على أساس البدائل أو الاستعاضات المقبولة من حيث البيئة والصحة وتتضمن معايير وتدابير فعالة لتحديد الوقت الذي تصبح فيه منتجات أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة العاملة بمركبات الكربون الكلورية فلورية غير أساسية في أسواقه المحلية؛

(ب) تقديم نص أي استراتيجية من هذا القبيل إلى الأمانة بحلول 31 كانون الثاني/يناير 2002؛

(ج) إبلاغ الأمانة بحلول 31 كانون الثاني/يناير من كل سنة بعد ذلك، بالتقدم المحرز في تحوله إلى أجهزة الاستنشاق الخالية من مركبات الكربون الكلورية فلورية .

6 - أن يشجع كل طرف عامل بموجب المادة 5 (1) على:

(أ) وضع استراتيجية تحول وطنية أو إقليمية تقوم على أساس البدائل أو الاستعاضات المقبولة من حيث البيئة والصحة وتتضمن معايير وتدابير فعالة لتحديد الوقت الذي يمكن فيه الاستعاضة عن منتجات أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة العاملة بمركبات الكربون الكلورية فلورية ببدائل خالية من مركبات الكربون الكلورية فلورية؛

(ب) تقديم نص هذه الاستراتيجية إلى الأمانة بحلول 31 كانون الثاني/يناير 2005؛

(ج) إبلاغ الأمانة بحلول 31 كانون الثاني/يناير من كل عام بعد ذلك بالتقدم المحرز في تحوله إلى أجهزة الاستنشاق الخالية من مركبات الكربون الكلورية فلورية؛

7 - أن يطلب إلى اللجنتين التنفيذيتين للصندوق المتعدد الأطراف ومرفق البيئة العالمية النظر في الحاجة إلى تقديم مساعدات تقنية ومالية ومساعدات أخرى إلى الأطراف العاملة بموجب المادة 5 (1) وإلى البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، وذلك لتيسير وضع استراتيجية تحول وطنية أو إقليمية في مجال أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة؛

8 - أنه يجوز للطرف ، كوسيلة لتجنب الإنتاج غير الضروري لمركبات الكربون الكلورية فلورية الجديدة، أن يسمح لشركة مصنعة لأجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة بشرط أن تُستوفى الشروط الواردة في الفقرات (أ) إلى (د) من المقرر 9/20، بتحويل:

(أ) إذن الاستخدام الأساسي الممنوح لها، كلياً أو جزئياً، إلى شركة قائمة أخرى مصنعة لأجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة؛ أو

(ب) مركبات الكربون الكلورية فلورية إلى شركة أخرى مصنعة لأجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة، بشرط أن تمتثل الشركة المتلقية للمتطلبات الوطنية/الإقليمية للترخيص أو الأدونات الأخرى؛

- 9- أن يطلب إلى فريق التكنولوجيا والتقييم الاقتصادي القيام ، بحلول 15 أيار/مايو من كل سنة ، بتلخيص المعلومات المقدمة إلى الأمانة ومراجعتها ؛
- 10 - أن يعدل دليل تعيينات الاستخدامات الضرورية حسب الاقتضاء لمراعاة الشروط الواردة في هذا المقرر من حيث صلتها بالأطراف غير العاملة بالمادة 5 (1)؛
- 11 - أن يطلب إلى فريق التكنولوجيا والتقييم الاقتصادي أن ينظر في القضايا المتصلة بحملة إنتاج مركبات الكربون الكلورية فلورية لأجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة، أن يقدم تقريراً بذلك للاجتماع المقبل للأطراف.

اجتماع الأطراف الثالث عشر (أكتوبر 2001)

المقرر 9/13- إنتاج أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة

أن يطلب إلى اللجنة التنفيذية أن تعد مبادئ توجيهية لعرض مشاريع لإنتاج أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة تتضمن إعداد استراتيجيات ومشاريع استثمارية من شأنها أن تمكن البلدان العاملة بموجب المادة 5، من التحول إلى إنتاج أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة غير العاملة بمركبات الكربون الكلورية فلورية، وتمكنها من الوفاء بالتزاماتها بموجب بروتوكول مونتريال.

المقرر 10/13- مواصلة دراسة الإنتاج الكبير دفعة واحدة من مركبات الكربون الكلورية فلورية لأجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة

1 - أن يلاحظ مع التقدير العمل الذي قام به فريق التكنولوجيا والتقييم الاقتصادي ولجنة الخيارات التقنية لدراسة قضية الإنتاج بكميات كبيرة دفعة واحدة لمركبات الكربون الكلورية فلورية لتصنيع أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة العاملة بمركبات الكربون الكلورية فلورية .

2 - أن يطلب إلى فريق التكنولوجيا والتقييم الاقتصادي ولجنة الخيارات التقنية تحليل القرارات والإجراءات الحالية الخاصة بالاستخدامات الأساسية لتحديد ما إذا كان يلزم إحداث تغييرات لتيسير سرعة الترخيص بإنتاج كميات كبيرة دفعة واحدة، بما في ذلك المعلومات اللازمة للاستعراض وللترخيص بالتعيينات لإنتاج كميات كبيرة دفعة واحدة، والظروف الطارئة للتقدير الناقص أو الزائد للكميات اللازمة للإنتاج الكبير مرة واحدة، وتوقيت هذا الإنتاج الكبير إزاء تصدير واستيراد هذه الكميات. والإشراف على كميات الإنتاج الكبير دفعة واحدة والإبلاغ عنها، والمرونة في ضمان قصر استخدام الإنتاج الكبير دفعة واحدة على تصنيع أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة لعلاج الربو وإنسداد الشعب الرئوية المزمن أو تدمير أي كميات فائضة.

3 - أن يطلب إلى فريق التكنولوجيا والتقييم الاقتصادي تقديم نتائج إلى الفريق العامل مفتوح العضوية في عام 2002.

4 - أن يطلب إلى فريق التكنولوجيا والتقييم الاقتصادي مواصلة رصد النتائج فيما يتعلق باحتمالات الإنتاج الكبير دفعة واحدة والإبلاغ عن توقيت الحاجة المحتملة للإنتاج الكبير دفعة واحدة.

اجتماع اللجنة التنفيذية الخامس و الثلاثون (ديسمبر 2001)

المقرر 4/35 (ج) - اعداد مشروعات خاصة بأجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة التي تستخدم الكلوروفلوروكربون

قررت اللجنة التنفيذية أن تطلب إلى الأمانة، بالتعاون مع الوكالات المنفذة، إعداد ورقة لنظر اللجنة التنفيذية بشأن المسائل المرتبطة بوضع مشروعات للقطاع الفرعي لأجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة التي تستخدم CFC لتفعيل المقرر 9/13 للاجتماع الثالث عشر للأطراف.

اجتماع اللجنة التنفيذية السادس و الثلاثون (مارس 2002)

المقرر 9/36 (هـ): اعداد مبادئ توجيهية لمشروعات أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة

قررت اللجنة التنفيذية أن تطلب إلى الأمانة أن تعد مشروع مبادئ توجيهية لمشروعات أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة لتتظر فيه اللجنة التنفيذية في اجتماعها السابع و الثلاثين.

اجتماع اللجنة التنفيذية السابع و الثلاثون (يوليه 2002)

المقرر 61/37: مبادئ توجيهية لمشروعات أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة

قررت اللجنة التنفيذية:

(أ) أن تحيط علما بمشروع المبادئ التوجيهية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/58)،

(ب) أن تطلب من أعضاء اللجنة التنفيذية تقديم تعليقات عن هذه المسألة إلى الأمانة في وقت يسمح بمواصلة مناقشتها في الاجتماع الأربعين من اجتماعات اللجنة التنفيذية.

(ج) وفي هذه الأثناء، أن تسمح بالنظر في بعض المشروعات على أساس كل حالة على حدة، مع الأخذ في الحسبان الحاجة النسبية للبلد لمشروع أجهزة الاستنشاق ذات الجرعات المحسوبة لضمان الامتثال، وكفاءة التكاليف النسبية للمشروع وإمكانية قيام الأطراف في وقت مبكر من عام 2008 بالنظر في تطبيقات الاستخدام الضرورية لأجهزة الاستنشاق ذات الجرعة المحسوبة.

اجتماع الأطراف الرابع عشر (نوفمبر 2002)

المقرر 5/14: قاعدة بيانات عالمية وتقييم عالمي لتحديد إجراءات مناسبة لإكمال مرحلة التحول عن استخدام أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة العاملة بمركبات الكربون الكلورية فلورية

1 - يطلب إلى كل طرف أو منظمة إقليمية للتكامل الاقتصادي، أن تزود أمانة الأوزون في موعد أقصاه 28 شباط/فبراير 2003 بعد ذلك بالمعلومات التالية فيما يتعلق بأجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة العاملة بمركبات الكربون الكلورية فلورية وغير العاملة بهذه المركبات لمعالجة داء الربو ومرض انسداد الشعب الهوائية:

(أ) أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة العاملة بمركبات الكربون الكلورية فلورية والخالية منها وأجهزة الاستنشاق بالمساحيق الجافة: التي تباع أو توزع لدى الطرف حسب المكونات النشطة الداخلة فيها، والعلامة التجارية/الجهة المصنعة والمصدر (استيراد أو إنتاج محلي)؛

(ب) أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة العاملة بمركبات الكربون الكلورية فلورية والخالية منها وأجهزة الاستنشاق بالمساحيق الجافة: المنتجة لدى الطرف لتصديرها لأطراف أخرى حسب المكونات النشطة الداخلة فيها والعلامة التجارية/الجهة المصنعة والمصدر والطرف المستورد؛

(ج) أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة غير العاملة بمركبات الكربون الكلورية فلورية وأجهزة الاستنشاق بالمساحيق الجافة: الموعد الموافق عليه والترخيص للتسويق و/أو التدشين لدى إقليم الطرف؛

2 - يطلب من فريق التكنولوجيا والتقييم الاقتصادي الأخذ في الحسبان في تقييماته السنوية المعلومات المقدمة عملاً بالفقرة 1 والمعلومات الأخرى المتاحة، والطلب من الأطراف أن تولي الاعتبار الواجب لهذه المعلومات لدى استعراض استراتيجياتها الوطنية للانتقال.

اجتماع الأطراف الخامس عشر (نوفمبر 2003)

المقرر 5/15 - تشجيع وقف ترشيحات الاستخدامات الضرورية لأجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة

1 - أن هذا المقرر لن يؤثر في عمل الفقرة 10 من المقرر 9/8 المتصل بالترخيص بكميات من مركبات الكربون الكلورية فلورية في حالات الطوارئ؛

2 - يطلب إلى الأطراف غير العاملة بموجب الفقرة 1 من المادة 5، لدى تقديم ترشيحاتها لإعفاءات الاستخدامات الضرورية لمركبات الكربون الكلورية فلورية من أجل أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة، بأن تقوم بتحديد العنصر النشط والسوق المستهدفة للبيع أو التوزيع وحجم مركبات الكربون الكلورية فلورية المطلوبة بالنسبة لكل استخدام مرشح؛

3 - يطلب إلى فريق التكنولوجيا والتقييم الاقتصادي ولجنة الخيارات التقنية التابعة له تقديم توصيات بشأن ترشيدات إعفاءات الاستخدامات الضرورية في الأطراف غير العاملة بالفقرة 1 من المادة 5 الخاصة بمركبات الكربون الكلورية فلورية لأجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة، مع الإشارة إلى العنصر النشط في أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة التي ستستخدم فيها مركبات الكربون الكلورية فلورية، والسوق المستهدفة للبيع أو التوزيع، وبأية استراتيجية انتقالية وطنية تشمل هذه السوق المستهدفة والتي قدمت وفقاً للمقرر 2/12 أو المقرر 19/9؛

4 - أنه لن يتم التصريح بأية كمية من مركبات الكربون الكلورية فلورية لاستخدامات ضرورية بعد بدء الاجتماع السابع عشر للأطراف إذا لم يكن الطرف المرشح غير العامل بموجب الفقرة 1 من المادة 5 قد قدم إلى أمانة الأوزون في حينه، للنظر فيها من جانب الأطراف في الاجتماع الخامس والعشرين للفريق العامل مفتوح العضوية، خطة عمل تتعلق بالتخلص التدريجي من الاستخدام المحلي لأجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة المحتوية على مركبات الكربون الكلورية فلورية حيث يكون العنصر النشط الوحيد هو السالبيتامول؛

5 - أن تتضمن خطط التخلص التدريجي المشار إليها في الفقرة 4 ما يلي:

(أ) موعداً محدداً يتوقف فيه الطرف عن تقديم الترشيدات لإعفاءات الاستخدامات الضرورية لمركبات الكربون الكلورية فلورية لأجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة حيث يكون العنصر النشط الوحيد هو السالبيتامول، وحيث يتوقع أن تباع أو توزع أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة في أسواق أي طرف غير عامل بموجب الفقرة 1 من المادة 5؛

(ب) التدابير والإجراءات المحددة الكافية لإنجاز التخلص التدريجي؛

(ج) وحيثما يتناسب، الإجراءات أو التدابير اللازمة لضمان استمرار تمكن الأطراف العاملة بموجب الفقرة 1 من المادة 5، من الحصول على أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة المحتوية على مركبات الكربون الكلورية فلورية أو الإمداد بها؛

6 - يطلب من كل طرف غير عامل بموجب الفقرة 1 من المادة 5 أن يقدم إلى أمانة الأوزون في أقرب وقت ممكن عملياً بالنسبة لذلك الطرف المواعيد المحددة التي سيتوقف فيها عن تقديم الترشيدات لإعفاءات الاستخدامات الضرورية لمركبات الكربون الكلورية فلورية لأجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة حيث يكون العنصر النشط ليس السالبيتامول وحده فقط، وحيث يتوقع أن تُباع أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة أو توزع في أسواق أي طرف غير عامل بموجب الفقرة 1 من المادة 5؛

7 - يطلب من فريق التكنولوجيا والتقييم الاقتصادي أن يقدم تقريراً في وقت كافٍ من الاجتماع الرابع والعشرين للفريق العامل مفتوح العضوية عن التأثيرات المحتملة للتخلص التدريجي من مركبات الكربون الكلورية فلورية لدى الأطراف غير العاملة بموجب الفقرة 1 من المادة 5، وعن توافر العلاجات المستنشقة المحتملة الكلفة لدى الأطراف العاملة بموجب الفقرة 1 من المادة 5؛

- 8 - يطلب إلى أمانة الأوزون أن تضع على الموقع الشبكي كل البيانات المقدمة عملاً بالمقرر 5/14 والتي حُدثت بوصفها غير سرية من جانب الطرف مقدم المعلومات؛
- 9 - يطلب إلى فريق التكنولوجيا والتقييم الاقتصادي تعديل الكتيب المتعلق بترشيحات الاستخدامات الضرورية بحيث يوضح هذا المقرر.

اجتماع الأطراف السابع عشر (ديسمبر 2005)

المقرر 14/17 الصعوبات التي تواجهها بعض البلدان العاملة بالفقرة الأولى من المادة الخامسة فيما يتعلق بمركبات الكربون الكلورية فلورية المستخدمة في تصنيع أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة

- 1 أن يبحث أثناء الاجتماع الثامن عشر للأطراف مقراً محتملاً من شأنه التصدي للصعوبات التي قد تواجهها بعض الأطراف العاملة بالفقرة الأولى من المادة الخامسة فيما يتعلق بأجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة.
- 2 أن يطلب إلى اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف بحث مثل هذه الأوضاع و النظر في الخيارات التي قد تسهم في الأوضاع المحتملة هذه لعدم الامتثال.
- 3 أن يطلب إلى اللجنة التنفيذية أن تنظر في امكانية اجراء حلقات عمل اقليمية مناسبة لاتاحة التعليم و الوعي لأصحاب المصلحة بما في ذلك الأطباء و المرضى بشأن الوسائل البديلة لأجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة و التخلص من المواد الخاضعة للرقابة في استخدامات أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة و تقدم المساعدة التقنية إلى الأطراف العاملة بالمادة الخامسة من أجل التخلص التدريجي من هذا الاستخدام.
- 4 أن يطلب إلى الفريق العامل المفتوح العضوية أن يقوم ببحث الموضوع أثناء اجتماعه السادس و العشرين.

اجتماع اللجنة التنفيذية الثامن والأربعون (أبريل 2006)

المقرر 36/48 ج: لخيارات معالجة حالة البلدان المشار إليها في المقرر 14/XVII

قررت اللجنة التنفيذية أن تطلب من الأمانة أن تعد ، في تشاور مع الوكالات المنفذة ذات الصلة ، ورقة تعرض على الاجتماع التاسع والأربعين ، تتضمن الخطوط العريضة لخيارات معالجة حالة البلدان المشار إليها في المقرر 14/XVII الصادر عن الاجتماع السابع عشر للأطراف.

المرفق الثاني

عمليات صناعية متداخلة في صنع أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات

1. إن جهاز الاستنشاق المزود بمقياس للجرعات هو نظام معقد مصمم لإعطاء رذاذ خفيف من الدواء (العنصر النشط) للتنشق مباشرة عبر المسالك التنفسية لمعالجة أمراض تنفسية كالربو وداء إنسداد الرئتين المزمن. والعنصر النشط قد يذوب في المادة الدافعة أو أنه قد يكون عاملاً مساعداً للإذابة (الإيثانول مثلاً). أو يكون عالقاً في المادة الدافعة.

المواد الدافعة

2. على مرّ الأيام كانت المواد الدافعة المستعملة في أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات مواد كلورو فلورو كربون (كلورو فلورو كربون-12 وكلورو فلورو كربون-11 وأحياناً كلورو فلورو كربون-114)، ومؤخراً هيدرو فلورو كربون-134a وهيدرو فلورو كربون-227ea. إضافة إلى ذلك تمّ القيام بعمل أولي باستعمال الهيدروكربونات كمادة دافعة. وبما أن المواد الدافعة في أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات تتضمن الجزء الأكبر من التراكيب (يزيد في الغالب عن 98 بالمئة)، وأن المرضى الذين يستعملون هذه العقاقير معرضون بنوع خاص للإصابة بتهيج المسالك التنفسية أو للسمية، كان لزاماً إجراء اختبارات شاملة لهذه المواد الدافعة. وقد خضعت كافة هذه المواد الدافعة للاختبار السُمومي نفسه كأي مادة عقاقير كيميائية جديدة، وحصلت على موافقة واسعة كمادة دافعة صالحة للاستعمال في أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات.

توافر أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات غير معتمدة على مواد كلورو فلورو كربون

3. لقد تمّ استبدال عدد من منتجات أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات المعتمدة على مواد كلورو فلورو كربون بمنتجات غير مشابهة، وعلى الأخص أجهزة استنشاق بالمساحيق الجافة، في العديد من البلدان. والجدول 1 أدناه يبيّن التوافر الحالي في العالم للأدوية غير المعتمدة على مواد كلورو فلورو كربون لمعالجة الربو وداء إنسداد الرئتين المزمن.

الجدول 1 : توافر أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات وأجهزة الاستنشاق بالمساحيق الجافة المعتمدة على مواد هيدرو فلورو ألكان، على صعيد عالمي²

العناصر النشطة	الجهاز	كافة البلدان		بلدان المادة 5	
		موافق عليه	مُروّج	موافق عليه	مُروّج
بكلوميتازون	جهاز استنشاق بالمساحيق الجافة	45	39	24	20
	جهاز استنشاق مزود بمقياس للجرعات معتمد على مواد هيدرون فلورو كربون	77	61	38	29
بوديسونيد	جهاز استنشاق بالمساحيق الجافة	83	76	43	39
	جهاز استنشاق مزود بمقياس للجرعات معتمد على مواد هيدرون فلورو كربون	17	15	0	0
فينوتيرول	جهاز استنشاق بالمساحيق الجافة	0	0	0	0
	جهاز استنشاق مزود بمقياس للجرعات معتمد على مواد هيدرون فلورو كربون	21	20	4	4

1 كان توافر أول جهاز استنشاق بالمساحيق الجافة عام 1968. وقد كانت تراكيب أجهزة الاستنشاق بالمساحيق الجافة ناجحة لمعظم العقاقير المضادة للربو، وهي اليوم متوافرة جداً. وبالنسبة لليابان مثلاً تمّ تحويل جزء كبير من السوق السابقة لأجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات المعتمدة على مواد كلورو فلورو كربون، إلى بدائل أجهزة استنشاق بالمساحيق الجافة. وكما هو مبين في تقرير فريق التقييم التكنولوجي والاقتصادي لشهر مايو/أيار 2006، فإن الشركات الصيدلانية تدخل مباشرة عقاقير جديدة في الأجهزة الخالية من مواد كلورو فلورو كربون (مثلاً: موميتازون فيورويت في جهاز استنشاق بالمساحيق الجافة متعدد الجرعات؛ بروميد تيوتزوبيوم لجهاز استنشاق بالمساحيق الجافة بجرعة واحدة؛ وسيكلسونيد وليفالبيتيرول، وكلاهما كأجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات معتمدة على مواد هيدرو فلورو كربون). وهذه المنتجات التي رُوّجت من دون مقابل نظير سابق معتمد على مواد كلورو فلورو كربون، توفر خيارات علاج بديلة جديدة هامة.

2 التقرير المرحلي لفريق التقييم التكنولوجي والاقتصادي بتاريخ مايو/أيار 2006

بلدان المادة 5		كافة البلدان		الجهاز	المجموعة
مُرَوَّج	موافق عليه	مُرَوَّج	موافق عليه		
0	0	0	0	جهاز استنشاق بالمساحيق الجافة	فينوتيرول +
3	6	19	23	جهاز استنشاق مزود بمقياس للجرعات معتمد على مواد هيدرون فلورو كربون	إبيراتروبوم
40	55	77	94	جهاز استنشاق بالمساحيق الجافة	فلوتيكازون
61	88	111	145	جهاز استنشاق مزود بمقياس للجرعات معتمد على مواد هيدرون فلورو كربون	فورموتيرول
21	27	52	61	جهاز استنشاق بالمساحيق الجافة	إبيراتروبوم
0	0	11	12	جهاز استنشاق مزود بمقياس للجرعات معتمد على مواد هيدرون فلورو كربون	نيدوكروميل
0	0	0	0	جهاز استنشاق بالمساحيق الجافة	سالبوتامول
3	3	28	28	جهاز استنشاق مزود بمقياس للجرعات معتمد على مواد هيدرون فلورو كربون	سالميتيرول
0	0	0	0	جهاز استنشاق بالمساحيق الجافة	صوديوم
0	0	9	9	جهاز استنشاق مزود بمقياس للجرعات معتمد على مواد هيدرون فلورو كربون	كروموجلليكيت
37	40	66	74	جهاز استنشاق بالمساحيق الجافة	تيربوتالين
82	115	112	176	جهاز استنشاق مزود بمقياس للجرعات معتمد على مواد هيدرون فلورو كربون	
37	43	65	84	جهاز استنشاق بالمساحيق الجافة	
0	0	1	3	جهاز استنشاق مزود بمقياس للجرعات معتمد على مواد هيدرون فلورو كربون	
0	0	2	2	جهاز استنشاق بالمساحيق الجافة	
0	0	*14	*14	جهاز استنشاق مزود بمقياس للجرعات معتمد على مواد هيدرون فلورو كربون	
23	36	51	74	جهاز استنشاق بالمساحيق الجافة	
0	0	0	0	جهاز استنشاق مزود بمقياس للجرعات معتمد على مواد هيدرون فلورو كربون	

*يُضمّن ترويجا واحدا لصوديوم كروموجلليكيت بالاختلاط مع ريبوتيرول.

4. هنالك عدد محدود من أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات المعتمدة على موادّ كلورو فلورو كربون المنتجة اليوم والتي ليست لديها بعد بدائل مناسبة مكتملة التنمية. إنما تجدر الإشارة إلى أن بعض هذه المنتجات لا يمكن أو لن تجري إعادة تركيبها من أجل جهاز استنشاق مزود بمقياس للجرعات معتمد على مواد هيدرو فلورو ألكان. وفي مثل هذه الحالة يجري إنماء بدائل أخرى (كأجهزة الاستنشاق بالمساحيق الجافة).

نقل التكنولوجيا والتكاليف

5. هنالك من ناحية جوهريّة طريقتان لصنع أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات : بالتعبئة المضغوطة، حيث تُمرّر المادة الدافعة أو المادة الدافعة مع الدواء تحت الضغط وعبر صمام المعايرة؛ والتعبئة الباردة، حيث تُبرّد التركيبة لدرجة حرارة متدنيّة ، وتُعبأ بشكل سائل، ثم يُغصّن الصمام على الحاوية.

6. إن كافة أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات المعتمدة على موادّ هيدرو فلورو ألكان تحتوي على المكونات الفيزيائية نفسها التي تحتويها منتجات أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات المعتمدة على مواد كلورو فلورو كربون. ولكنّ الخصائص المختلفة جداً للموادّ الدافعة بهيدرو فلورو كربون، أسفرت عن وجوب إجراء تغييرات كبرى على تكنولوجيا هذه المكونات.

7. من المرجّح أن مصانع أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات المعتمدة على موادّ كلورو فلورو كربون والمملوكة محلياً في بلدان المادة 5 قد تحتاج إلى الحصول على دعم وتوجيه من أجل تنمية تراكيب بديلة (بما في ذلك تقييم عمّا إذا كانت إعادة تركيب دواء ما قابلة للتحقيق على الصعيد التقني)، من أجل تعديل مرافق التصنيع وتنمية سياسات انتقالية. والمستوى المطلوب للمساعدة التقنيّة من الخبراء الصيدلانيين والتقنيين المناسبين سوف يختلف، وسيكون رهناً بما إذا كان التصنيع المحليّ يتمّ بصورة مستقلة، أم بموجب اتفاق ترخيص مع شركة متعددة الجنسيات لديها منتج مكتمل التنمية.

8. إن سعر الحصول على التكنولوجيا سوف يكون رهناً بما إذا كانت هنالك براءات اختراع تغطي المنتج الذي يُنظر فيه، وبما إذا كانت هذه البراءات قابلة للتطبيق في طرف المادة 5 المحدد. ولكن، استناداً إلى تقييم أولي³ قائم على دراسة استطلاعية حول براءات الاختراع التي نقدتها الشركات المتعددة الجنسيات في بلدان المادة 5 تلك، التي تتضمن المستعملين العشرة الكبار، من حيث الحجم، لأجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات من حيث الحجم، لا يُنتظر أن تشكل براءات اختراع التراكيب عائقاً رئيسياً في وجه إحلال أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات خالية من مواد كلورو فلورو كربون في كافة بلدان المادة 5. ولكن هنالك بعض الاستثناءات المحلية الجديرة بالإشارة:

(أ) لم يتناول هذا التقييم براءات اختراع العمليات، كذلك التي في الهند، أو براءات اختراع من باحثين محليين ومنتجين في بلدان فردية، كالصين؛ و

(ب) من وجهة نظر العناصر النشطة فإن براءات اختراع التراكيب التي تغطي سالبوتامول وبكولوميثازون وفلوتيكازون وسالميتيرول، موجودة في عدد من أطراف المادة 5 لما بعد عام 2010. وفي حين أنه يمكن إحلال منتجات مختلفة تحتوي على العناصر النشطة نفسها التي لا تغطيها بالتالي مطالبات براءات الاختراع هذه، فإن الصعوبة التقنية لإعادة تنميتها، صعوبة لا يُستهان بها.

9. على هذا الأساس فإن العائق المرجح لنقل نجاح للتكنولوجيا في بلدان المادة 5 سيكون الحصول على مستشارين تقنيين ماهرين يتمتعون بالخبرة لتنمية وإحلال إنتاج وتحليل أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات المعتمدة على مواد هيدرو فلورو ألكان. وهنالك بديل محتمل للبلدان التي ليس لديها بعد منتجات هيدرو فلورو ألكان متوافرة على نطاق واسع، وهو تدبير للترخيص مع شركة صيدلانية أكملت تنمية تلك المنتجات. وقد يكون باستطاعة هذه البلدان أن تحقق الحصول قبل الأوان وبكلفة أقل من خلال تسديد جمالة⁴. وفي البلدان التي ليس لديها تغطية لبراءات الاختراع، أو حيث لا تصلح براءات الاختراع للتطبيق، يمكن منح الحصول على التكنولوجيا مقابل وجود أوسع في السوق (مثلاً: عن طريق إنشاء مؤسسة مشتركة في ذلك البلد). وحجم التسديدات لهذا النوع من التكنولوجيا "الممكنة" هي في العادة نسبة قليلة من المبيعات، أو أنها قد تأتي بشكل حصة من عائدات المنتج الذي اكتملت تنميته.

استراتيجيات انتقال وطنية

10. إن أطراف المادة 5، وبنوع خاص تلك التي لديها مصانع أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات معتمدة على مواد كلورو فلورو كربون مملوكة محلياً، سوف تحتاج إلى تنمية استراتيجية انتقال إلى بدائل أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات غير معتمدة على مواد كلورو فلورو كربون⁵. ويجب أن تُحضر الاستراتيجية بمشاركة الجهات المعنية الرئيسية (أي السلطات المعنية في وزارتي الصحة والبيئة، ومجموعات الأطباء والمرضى، وصانعو أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات، ومستوردو مواد كلورو فلورو كربون)؛ ويجب أن تضمن توريدات مناسبة من علاج الاستنشاق على طول الفترة الانتقالية، بما في ذلك توريدات ملائمة من مواد كلورو فلورو كربون الصيدلانية الدرجة حيث يكون ذلك مناسباً؛ وضمان توريدات ملائمة من البدائل الخالية من مواد كلورو فلورو كربون.

3 التقرير المرحلي لفريق التقييم التكنولوجي والاقتصادي، مايو/أيار 2006

4 إن الترتيبات الممكنة للحصول على هذه المنتجات قد تتضمن: توريد المنتج الجاهز؛ ونقل التكنولوجيا إلى شركة المادة 5 من أجل إنتاج محلي؛ و/أو مشروع مشترك يُنشأ من أجل إنتاج المنتجات البديلة محلياً.

5 التقرير المرحلي لفريق التقييم التكنولوجي والاقتصادي، مايو/أيار 2006.

المرفق الثالث

تقرير موجز عن قطاع أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات في أطراف المادة 5 التي لديها شركات صنع أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات مملوكة وطنياً

1. يعرض هذا المرفق تقريراً موجزاً عن قطاع أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات في أطراف المادة 5 التي لديها شركات مملوكة وطنياً تصنع أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات. وقد استُثبت كل من كوبا وأوروغواي من هذا الموجز نظراً لكون اللجنة التنفيذية سبق ووافقت على مشروعات استثمارية لإزالة كاملة لمواد كلورو فلورو كربون في صنع أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات في هذين البلدين.
2. إن المعلومات الناجمة عن هذا التحليل مقتطفة بصورة رئيسية من وثائق قُدمت لتتظر فيها اللجنة التنفيذية (خطط وطنية أو قطاعية وافقت عليها اللجنة التنفيذية مؤخراً، تحديثات برامج قطرية ودراسات إفرادية للأوضاع).
3. يمكن الاطلاع على مزيد من المعلومات عن القطاع الفرعي لأجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات في عدد من هذه البلدان في التقرير المرحلي لفريق التقييم التكنولوجي والاقتصادي، مايو/أيار 2006.

الأرجنتين

4. إن خطة الإزالة الوطنية لمواد كلورو فلورو كربون بشأن الإزالة الكاملة لرصيد استهلاك مواد كلورو فلورو كربون في الأرجنتين، حصلت على موافقة اللجنة التنفيذية في اجتماعها الثاني والأربعين (UNEP/OzL.Pro/ExCom/42/24) (المقرر 25/42).
5. لقد أشارت خطة الإزالة على وجه التحديد إلى أن حكومة الأرجنتين سوف تزيل إزالة كاملة استهلاكها من مواد كلورو فلورو كربون في حدود أول يناير/كانون الثاني 2010، باستثناء الاستهلاك في قطاع أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات، الذي يمكن المطالبة بتمويله بصورة منفصلة في المستقبل. وفي الخطة تقدير بأن 85 طن تقريباً من قدرات استنفاد الأوزون من مواد كلورو فلورو كربون مستعملة من جانب الشركات الوطنية، وأن 75 طن من قدرات استنفاد الأوزون المتبقية تستعملها شركات متعددة الجنسيات.
6. رفعت حكومة الأرجنتين إلى الأمانة وصفاً مفصلاً عن قطاع أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات في الأرجنتين، باستعمال الاستمارة التي أعدتها الأمانة من أجل إعداد هذه الوثيقة. وبموجب هذا التقرير زاد مجموع استهلاك مواد كلورو فلورو كربون لإنتاج أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات من 86 طن متري إلى 188 طن متري بين عامي 2003 و 2005، كما هو مبين في الجدول أدناه :

2005		2004		2003		الشركة
أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات	أطنان مواد كلورو فلورو كربون	أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات	أطنان مواد كلورو فلورو كربون	أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات	أطنان مواد كلورو فلورو كربون	
5,234,160	130.85	4,331,120	108.28	1,963,760	49.09	مملوكة وطنياً
2,273,480	56.84	1,307,720	32.69	1,478,840	36.97	متعددة الجنسيات
7,507,640	187.69	5,638,840	140.97	3,442,600	86.07	المجموع

7. تنفيذ معلومات إضافية قدمتها حكومة الأرجنتين أن مستوى استهلاك موادّ كلورو فلورو كربون في مجال إنتاج أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات عام 2003 كان أدنى بكثير ممّا كان عليه في السنوات السابقة (أي 128,5 طن متري عام 2000، و135,1 طن متري عام 2001، و141 طن متري عام 2002).
8. إن أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات المعتمدة على هيدرو فلورو ألكان هي قيد الإنتاج في الأرجنتين منذ عام 2005.

بنغلاديش

9. إن خطة الأزالة الوطنية من أجل إزالة كاملة لموادّ كلورو فلورو كربون في بنغلاديش قد حصلت على موافقة اللجنة التنفيذية في اجتماعها الثاني والأربعين (UNEP/OzL.Pro/ExCom/42/25) (المقرّر 19/42).
10. استناداً إلى دراسة استطلاعية أجريت عام 2003 أثناء إعداد تحديث برنامج بنغلاديش القطري، تبين أنّ 31,7 طن من قدرات استنفاد الأوزون من موادّ كلورو فلورو كربون قد استُعملت لتطبيقات أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات. والخطة لم تخصّص أي استهلاك من موادّ كلورو فلورو كربون لتطبيقات أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات لأن هذا الاستهلاك لم يكن قد أبلغ عنه البتة للصندوق المتعدّد الأطراف.
11. نظرت اللجنة التنفيذية في اجتماعها الثامن والأربعين في تحديث برنامج بنغلاديش القطري الذي قدّمه برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (يونديبي) نيابة عن حكومة بنغلاديش (UNEP/OzL.Pro/ExCom/48/41). وأفاد تحديث البرنامج القطري أن حكومة بنغلاديش كانت، حتى الأونة الأخيرة، غير مدركة لاستعمال موادّ كلورو فلورو كربون في الإنتاج المحلي لأجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات. ويُقدّر استعمال موادّ كلورو فلورو كربون في القطاع الفرعي لأجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات بـ 62,2 طن من قدرات استنفاد الأوزون لعام 2004. وتفيد معلومات إضافية مستلمة من يونديبي أن شركتين وطنيتين بدءتا إنتاج أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات عام 1996، بمجموع استهلاك 21,7 طن من قدرات استنفاد الأوزون من موادّ كلورو فلورو كربون عام 2004. وإضافة إلى التصنيع باسمها الخاص فإن واحدة من الشركات تصنع أيضاً بموجب اتفاق لشركة متعددة الجنسيات (GlaxoSmithKline).

12. قدّمت حكومة بنغلاديش للأمانة وصفاً لقطاع أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات في بنغلاديش مستعملة الاستمارة التي أعدتها الأمانة. وبموجب هذا التقرير ارتفع مجموع استهلاك موادّ كلورو فلورو كربون من أجل إنتاج أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات، من 39 طن متري إلى 62 طن متري بين 2003 و 2005. وكان قد قُدّر بأن الاستهلاك سوف يرتفع إلى 76 طن متري عام 2006، كما هو مبين في الجدول أدناه. وأبلغت الحكومة أيضاً عن 4 شركات تصنع أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات معتمدة على موادّ كلورو فلورو كربون في بنغلاديش (GSK, Beximco, ACME و Square). وملكية هذه الشركات محلية باستثناء واحدة (GSK) التي لها ملكية محلية قدرها 18 بالمئة (لقد تمّ تجميع البيانات في الجدول أدناه لأسباب تتعلق بالسريّة).

2006 (تقدير)		2005		2004		2003		المجموعة
أطنان كلورو فلورو كربون	أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات	أطنان كلورو فلورو كربون	أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات	أطنان كلورو فلورو كربون	أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات	أطنان كلورو فلورو كربون	أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات	
9.22	352,738	7.32	269,873	6.59	236,591	4.77	178,412	بكلوميثازون ديبروبونيت
0.57	25,000	-		0.41	17,846	-		بوديسونيد
0.87	24,000	-		-		-		سيكليسونيد
1.45	63,500	1.10	48,145	0.88	38,700	0.83	36,425	إبيراتروبوم بروميد
1.37	96,000	-		-		-		ليفوسالبيتامول
51.71	2,244,273	47.65	2,057,259	51.62	2,244,259	31.66	1,359,777	سالبيتامول
4.67	212,800	1.79	83,224	-		-		سالبيتامول، إبيراتروبوم بروميد
3.08	139,334	2.19	97,233	2.17	100,323	1.89	83,545	سالميترول كزينافوات
2.38	161,926	1.48	99,505	0.65	46,614	-		سالميترول كزينافوات، فلونيكازون بروبيونات
0.40	28,600	0.29	21,000	-		-		تريوتروبوم بروميد
75.71	3,348,171	61.81	2,676,239	62.31	2,684,333	39.15	1,658,159	المجموع

البرازيل

13. إن خطة الإزالة الوطنية لمواد كلورو فلورو كربون في البرازيل قد حصلت على موافقة اللجنة التنفيذية في اجتماعها السابع والثلاثين (UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/30) (المقرران 33/37 و 54/37). وقد اقترحت خطة الإزالة أنه، من أجل الإزالة الكاملة في كافة قطاعات التصنيع، بما في ذلك مصنعان وطنيان بأجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات مجموع إنتاجهما 80 000 من أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات تقريباً باستهلاك 2 طن تقريباً من قدرات استنفاد الأوزون من مواد كلورو فلورو كربون. وقد طلب مبلغ إجمالي قدره 960 000 دولار أمريكي من أجل تحويل شركتي أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات بجدوى تكاليف 480 دولار أمريكي/كغ. إضافة إلى هاتين الشركتين الوطنيتين هناك عدة شركات متعددة الجنسيات تصنع أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات معتمدة على مواد كلورو فلورو كربون في البرازيل. واقترحت الخطة أيضاً طلباً للمساعدة التقنية لقطاع أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات بكلفة قدرها 487 500 دولار أمريكي.

14. أفاد الاتفاق بين حكومة البرازيل واللجنة التنفيذية عن الموافقة، من حيث المبدأ، على مبلغ إجمالي قدره 26,7 مليون دولار أمريكي كتمويل للتخفيض المرحلي ولإزالة الكاملة لاستهلاك مواد المرفق ألف المجموعة الأولى في البرازيل في حدود العام 2010. وكان هذا المبلغ بمثابة مجموع التمويل الذي سيكون متاحاً للبرازيل من الصندوق المتعدد الأطراف من أجل الإزالة الكاملة لمواد كلورو فلورو كربون المستعملة في قطاع التبريد في البرازيل، وكذلك في كافة القطاعات الأخرى التي تستعمل هذه المواد (أي الرعاوى والأيروسولات والمذيبات وعوامل التعقيم، وأجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات).

الصين

15. لقد وافقت اللجنة التنفيذية في اجتماعها الرابع والأربعين على خطة إزالة موادّ كلورو فلورو كربون المستعملة في قطاع خدمات التبريد في الصين، (UNEP/OzL.Pro/ExCom/44/33) (المقرّر 49/44). وهذه أحدث خطة قطاعية وافقت عليها اللجنة التنفيذية. وفي حين أنه لم يُدرج في هذا الخطة القطاعية أي وصف مفصل لقطاع أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات، أبلغ فيها عن مستويات استهلاك موادّ كلورو فلورو كربون لصنع الأيروسولات الصيدلانية و أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات.

استهلاك موادّ كلورو فلورو كربون في الأيروسولات الصيدلانية وأجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات (أطنان من قدرات استنفاد الأوزون)					السنة
2009	2008	2007	2006	2005	
334	400	800	901	784	صيدلانية (استعمال خارجي)
553	553	553	481	418	أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات
887	953	1,353	1,382	1,202	المجموع

16. إن معلومات إضافية عن قطاع أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات في الصين، كما أبلغت في تقرير فريق التقييم التكنولوجي والاقتصادي، مايو/أيار 2006، معروضة فيما يلي:

- (أ) إن أكثر من 40 مليون شخص في الصين مصابون بالرّبو أو بداء انسداد الرئتين المزمن؛
- (ب) إن 15 مليون تقريباً من أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات المعتمدة على موادّ كلورو فلورو كربون مصنوعة محلياً، و2,5 مليون من أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات تُباع سنوياً من جانب الشركات المتعددة الجنسيات، ومنذ عام 2004 استوردت كمية قليلة من أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات المعتمدة على موادّ هيدرو فلورو كربون؛ و
- (ج) لقد أنشأت بعض الشركات المحلية تكنولوجيا جديدة من أجل أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات خالية من موادّ كلورو فلورو كربون وسجلت لها براءة اختراع؛ والتجارب السريرية جارية حالياً. وهناك موادّ هيدرو فلورو كربون صيدلانية الدرجة وملانمة، متوافرة حالياً من ثلاثة مصانع متعددة الجنسيات، وفيما بعد من مصنع محلي على الأرجح.

كولومبيا

17. لقد وافقت اللجنة التنفيذية، في اجتماعها الحادي والأربعين، على الخطة الوطنية لإزالة موادّ المرفق ألف لكولومبيا (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/29) (المقرّر 52/41). وقد أبلغ في خطة الإزالة بأن كافة أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات المعتمدة على موادّ كلورو فلورو كربون قد استوردت إلى البلد (ليست هناك أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات معتمدة على موادّ كلورو فلورو كربون صنّعت في كولومبيا). ومع أن استهلاك موادّ كلورو فلورو كربون لأجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات كان صفر، كانت حكومة كولومبيا والسلطات الصحية قلقة بشأن القطاع الفرعي لأجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات وطلبت تمويلاً من أجل إنماء استراتيجية لانتقال أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات تضع جدولاً زمنياً واضحاً

لواردات بدائل أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات المعتمدة على موادّ كلورو فلورو كربون، وتنظيمات تعزّز وتدعم إزالة هذه المواد، وبرنامجاً يُثير قبول الأطباء والمرضى لبدايل أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات المعتمدة على موادّ كلورو فلورو كربون.

مصر

18. وافقت اللجنة التنفيذية، في اجتماعها السادس والأربعين، على خطة الإزالة الوطنية لموادّ كلورو فلورو كربون لمصر (UNEP/OzL.Pro/ExCom/46/32) (المقرّر 31/46). وسيسفر تنفيذ الخطة عن إزالة ما تبقى من استهلاك مواد كلورو فلورو كربون باستثناء الاستهلاك في قطاع أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات، الذي يُقدّر بـ 154 طن من قدرات استنفاد الأوزون. وسيجري إنماء استراتيجيّة الإزالة في قطاع أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات في مرحلة لاحقة.

19. تفيد المعلومات التي قدّمها خبير الأمانة من مصادر صناعية أن أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات في مصر تصنعها شركتان : شركة العقاقير العربية Arab Drug Company، التي تأسست عام 1964، والتي تنتج سنوياً 5 ملايين من أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات تقريباً (مصنوعة ذاتياً وبموجب ترخيص)، وشركة الصناعات المصرية الصيدلانية الدولية Egyptian International Pharmaceutical Industries وهي أكبر منتج محليّ للموادّ الصيدلانية في ذلك البلد، التي تصنع سنوياً ما مجموعه 1,5 مليون جهاز الاستنشاق المزود بمقياس للجرعات.

الهند

20. وافقت اللجنة التنفيذية ، في اجتماعها الثاني والأربعين ، على الخطة الوطنية لإزالة استهلاك مواد كلورو فلورو كربون التي تركز على قطاع خدمات التبريد في الهند (UNEP/OzL.Pro/ExCom/42/37) (المقرّر 37/42). وقد أبلغت خطة الإزالة عن استهلاك 120 طن من قدرات استنفاد الأوزون من موادّ كلورو فلورو كربون-12 في صنع أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات في الهند. وكما هو مبين في الخطة "ستتم إزالة الاستهلاك في قطاع أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات بموجب الخطة وفقاً للمقرّر 31/41 الذي يشير ، من جملة أمور أخرى ، إلى أن حكومة الهند قد خصّصت إجمالي رصيد استهلاك موادّ كلورو فلورو كربون القابل للتمويل لقطاع خدمات التبريد ولن تقدّم أي مشروع استثماري لأبروصولات أجهزة الاستنشاق ذات الجرات المقاسة".

21. قدّمت يونديبي، نيابة عن حكومة الهند تحديث البرنامج القطري لتتظر فيه اللجنة التنفيذية في اجتماعها التاسع والأربعين (UNEP/OzL.Pro/ExCom/49/37). وقد أفادت حكومة الهند مجدّداً في تحديث برنامجها القطري، أنها لن تقدّم أية طلبات تمويل ذات الصلة بأجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات.

إندونيسيا

22. وافقت اللجنة التنفيذية، في اجتماعها الرابع والأربعين (UNEP/OzL.Pro/ExCom/44/40) (المقرّر 39/44) على الخطة الوطنية لإزالة كلورو فلورو كربون في إندونيسيا. وأفادت المعلومات في خطة الإزالة أن أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات ومنتجات أيروصولات صيدلانية أخرى تُنتجها في البلد عدّة شركات متعددة الجنسيات (Astra Zeneca, Boehringer Ingelheim, GlaxoSmithKline) وشركات وطنية (Konimex و Daya Varia, Otsuka)، باستهلاك سنوي قدره بـ 30 طن من قدرات استنفاد الأوزون لموادّ كلورو فلورو كربون. وقد أبلغ أيضاً بأن "واحدة أو اثنتين من الشركات قد تستورد أجهزة الاستنشاق المزودة

بمقياس للجرعات، وأن ليس لديها عمليات لتعبئة موادّ كلورو فلورو كربون في إندونيسيا. واستناداً إلى سجلات الاستيراد، يبدو أن استهلاك 3 من الشركات هو في حدود 1,6 طن سنوياً وأنّ واحداً هو أعلى بكثير".

23. عملاً بالمقرّر 5/XV، أبلغت حكومة إندونيسيا عن استهلاك 8 386 طن متري من موادّ كلورو فلورو كربون لصنع أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات عام 2002. ولكن استهلاك موادّ كلورو فلورو كربون المبلغ عنه في خطتها الوطنية للإزالة لهذا الغرض هو 30 طن (وقد يبدو أن جزءاً كبيراً مستعملٌ لصنع الأيروسولات الصيدلانية).

24. إن إزالة موادّ كلورو فلورو كربون المستعملة في صنع المنتجات الصيدلانية و أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات لم تكن متضمّنة في خطة الإزالة؛ وبالتالي ستطلب حكومة إندونيسيا مساعدة من الصندوق المتعدد الأطراف من أجل إزالة الاستهلاك في هذين القطاعين الفرعيين.

إيران

25. وافقت اللجنة التنفيذية في اجتماعها الحادي والأربعين على خطة الإزالة الوطنية لموادّ كلورو فلورو كربون لإيران (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/38) (المقرّران 20/41 و 55/41). وقد أُفيد في خطة الإزالة بأن 50 طن من موادّ كلورو فلورو كربون استُعملت لصنع أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات. ولم تتضمّن الخطة الإزالة لأجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات، وستقدّم حكومة إيران، في المستقبل، مقترح مشروع من أجل إزالة موادّ كلورو فلورو كربون في صنع أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات.

26. في مجال مراجعتها للخطة الوطنية، لحظت الأمانة أن مقترح المشروع الذي قدّمته حكومة ألمانيا إلى الاجتماع الحادي والأربعين نيابة عن حكومة إيران، قدّم كخطة لإزالة كاملة لموادّ كلورو فلورو كربون في إيران. وقد تضمّن مشروع الاتفاق شرطاً ينصّ على "أن هذا هو التمويل الإجمالي الذي سيكون متاحاً لجمهورية إيران الإسلامية من الصندوق المتعدد الأطراف من أجل الإزالة الكاملة لاستعمال موادّ كلورو فلورو كربون في البلد". وأشارت الأمانة، على هذا الأساس، إلى أن المشروع الإضافي لتناول استهلاك موادّ كلورو فلورو كربون في قطاع أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات يحتمل تقديمه في المستقبل، لن يكون مؤهلاً للتمويل. وردّت حكومة ألمانيا أن حكومة إيران وافقت على أن تستبعد طلبات التمويل لمشروعات أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات من خطة الإزالة. مع ذلك احتفظت حكومة ألمانيا بعنصر أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات في خطة الإزالة كقاعدة لمناقشة طلبات تمويل محتملة في المستقبل.

الأردن

27. قدّم البنك الدولي نيابة عن حكومة الأردن، تحديثاً للبرنامج القطري للأردن (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/63) لتتنظر فيه اللجنة التنفيذية في اجتماعها الثامن والثلاثين. وتضمّن تحديث البرنامج القطري أيضاً خطة إزالة وطنية لتناول رصيد استهلاك موادّ كلورو فلورو كربون في قطاع التبريد (بما في ذلك القطاعات الفرعية للتبريد التجاري والخدمات والتبريد المباني)، و قطاع المذيبات (رابع كلوريد الكربون)، و قطاع الرغاوى، وما تبقى من موادّ كلورو فلورو كربون في قطاع الأيروسولات (الصيدلانية). في ذلك الاجتماع أخذت اللجنة التنفيذية علماً بتحديث البرنامج القطري للأردن ووافقت على خطة الإزالة في الأردن، مع التسليم، من جملة أمور أخرى، "بأن حكومة الأردن توافق أنه لن تُطلب موارد إضافية من الصندوق المتعدد الأطراف أو الوكالات الثنائية لأنشطة تتعلّق بإزالة الموادّ المستنفدة للأوزون. وتوافق اللجنة التنفيذية أيضاً أن تزوّد الأردن بالمرونة في استعمال الأموال الموافق عليها، بشكل ينسجم مع الإجراءات التشغيلية، كما هو متفق عليه بين الأردن والوكالات (يونيدو والبنك الدولي) في خطة الإزالة". (المقرّر 72/38).

28. نظرت اللجنة التنفيذية ، في اجتماعها الثامن والأربعين، في تقرير نهائي عن تقييم خطط إدارة غازات التبريد في غير مستويات الاستهلاك المنخفض، وفي خطط الإزالة الوطنية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/48/12). وقد اعتمد هذا التقرير على دراسات أوضاع إفرادية بما في ذلك دراسة للأردن. وبموجب المعلومات المبلغة في دراسة الأردن، هنالك شركة واحدة تصنع تشكيلة عريضة من المنتجات الصيدلانية بما في ذلك أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات وهي المركز العربي للمنتجات الصيدلانية (Arab Centre for Pharmaceutical Products). في إطار التحويل الجاري بمساعدة من الصندوق المتعدد الأطراف. وبعد التحويل ستبقى الشركة مَحَوِّلة لصنع أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات المعتمدة على مواد كلورو فلورو كربون باستهلاك من مواد كلورو فلورو كربون يقدر بـ 5 أطنان مترية ومن المتوقع أن يتوقف صنع المنتجات المستفدة للأوزون (غير تلك المتعلقة بأجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات من مواد كلورو فلورو كربون يقدر بـ 5 أطنان مترية، في مارس/آذار 2006. وقد أفادت حكومة الأردن أنه لن تكون هنالك واردات يُسمح بها لأجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات أو لخدمات وحدات أجهزة التبريد المتحركة بعد عام 2009.

المكسيك

29. وافقت اللجنة التنفيذية، في اجتماعها الثاني والأربعين (UNEP/OzL.Pro/ExCom/42/39) (المقرر 32/42) على خطة الإزالة الوطنية لمواد كلورو فلورو كربون للمكسيك. وقد أبلغ في خطة الإزالة عن استهلاك 5 أطنان من قدرات استنفاد الأوزون من مواد كلورو فلورو كربون في مجال صنع أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات. وقد أُفيد أيضاً في خطة الإزالة بأن "حكومة المكسيك ستتكفل بإزالة استعمال مواد كلورو فلورو كربون في أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات من دون أي مساعدة من الصندوق المتعدد الأطراف".

باكستان

30. في الاجتماع الحادي والأربعين للجنة التنفيذية، قدّم البنك الدولي، نيابة عن حكومة باكستان، تحديناً لبرنامج القطري لتتظر فيه اللجنة التنفيذية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/75) . واستناداً إلى البيانات المعروضة في تحديث البرنامج القطري عام 2002، أبلغت حكومة باكستان، بموجب المادة 7 لبروتوكول مونتريال عن مجموع استهلاك 1 646,7 طن من قدرات استنفاد الأوزون لمواد كلورو فلورو كربون، بما في ذلك 69,4 طن من قدرات استنفاد الأوزون استعملته شركة واحدة من الشركات المتعددة الجنسيات (نسبة ملكيتها المحلية 22 بالمئة) لصنع أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات. وفي الاجتماع نفسه قدّمت حكومة باكستان ثلاثة مقترحات مشروعات في قطاعي الرعاوى والتبريد، من أجل إزالة 1 063,6 طن من قدرات استنفاد الأوزون من مواد كلورو فلورو كربون (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/51). وحدّدت رسالة التقديم لتحديث البرنامج القطري في باكستان التوزيع القطاعي لرصيد استهلاك مواد كلورو فلورو كربون المؤهل للتمويل، على المشروعات الثلاثة التي قدّمت إلى الاجتماع الحادي والأربعين.

31. قدّمت حكومة باكستان إلى الأمانة وصفاً مفصلاً عن قطاع أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات في باكستان، مستعملة الاستثمار التي أعدتها الأمانة. واستناداً إلى هذا التقرير، زاد عدد أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات المستوردة إلى البلد من 192 460 وحدة عام 2003، إلى 998 838 وحدة عام 2005 (لم تتوافر معلومات كاملة عن المادة الدافعة التي تحتويها أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات). ومن مجموع أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات المستوردة عام 2005، كان هنالك 487 000 وحدة تقريباً استوردت لأول مرة من شركة واحدة لصنع أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات في الصين (Shandong Jewim Pharmaceutical Co. Ltd.).

32. هنالك أيضاً شركتان لصنع أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات في باكستان، إحداهما هي شركة مشتركة بين شركة متعددة الجنسيات (GlaxoSmithKline) وشركة محلية (بنسبة ملكية قدرها 21 بالمئة)، بدأت إنتاج أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات عام 1983؛ والشركة الثانية (Zafa Pharmaceutical)، التي أنشئت منذ عام 1973، بدأت إنتاج أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات المعتمدة على مواد كلورو فلورو كربون عام 2005. وأرقام الإنتاج مبيّنة في الجدول أدناه :

2005		2004		2003		الملكيّة
أطنان كلورو فلورو كربون	أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات	أطنان كلورو فلورو كربون	أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات	أطنان كلورو فلورو كربون	أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات	
83.81	4,139,209	59.13	2,922,143	59.92	2,957,682	شركة مشتركة
1.97	95,197					ملكية وطنية
85.77	4,234,406	59.13	2,922,143	59.92	2,957,682	المجموع

الفلبين

33. وافقت اللجنة التنفيذية ، في اجتماعها الثامن والثلاثين، على خطة الإزالة الوطنية لمواد كلورو فلورو كربون للفلبين (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/47) (المقرّان 20/38 و49/38) ومن أجل تخفيض الطلب على مواد كلورو فلورو كربون اقترحت الخطة ، من بين أنشطة أخرى، تمويل المساعدة التقنية لقطاع أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات. وقد أبلغ أيضاً أن الفلبين لا تصنع أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات، بل استوردت 1,2 مليون من أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات عام 2001 من عدّة شركات متعدّدة الجنسيات. وقد أبلغ أيضاً بأن بعض الشركات قد أحلت أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات غير معتمدة على مواد كلورو فلورو كربون، بما في ذلك أجهزة استنشاق بالمساحيق الجافة، منذ عام 1999 (القوة الدافعة الرئيسية لإحلال بدائل غير معتمدة على مواد كلورو فلورو كربون هي السياسة المشتركة لصانعي أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات).

تركيا

34. إن المعلومات الأولية حول قطاع أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات في تركيا، التي قدّمها خبير الأمانة، تفيد أن 2,5 مليون جهاز استنشاق مزوّدة بمقياس للجرعات تستعمل سنوياً في تركيا، باستهلاك يُقدّر بـ65 طن من قدرات استنفاد الأوزون من مواد كلورو فلورو كربون. وهذه المنتجات مستوردة بصورة رئيسية، واستجابة لطلب الأمانة الموجّه إلى أطراف المادة 5 من أجل إعداد هذه الورقة ، أفادت حكومة تركيا أنه لم تكن هنالك طلبات قدّمتها الشركات لإنتاج أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات خلال السنتين الماضيتين.

Annex IV

BEXIMCO PHARMACEUTICALS LTD.

2nd May, 2006

Results for the year ended 31 December 2005

Beximco Pharmaceuticals Limited (AIM Symbol: BXP) today announces its results for the year ended 31 December 2005.

Highlights

Products

- 49 products launched across a range of therapeutic classes
- 55 new product registrations in export markets
- Sri Lanka has become a new export market

Corporate

- Successfully integrated Beximco Infusions Limited
- Successfully placed £12 million and admitted GDRs to trading on AIM in October 2005
- Completed construction of new Oral Solid Dosage (OSD) plant built to USFDA standards and two out of five new OSD lines are currently being installed
- Commenced conversion of Metered Dose Inhaler (MDI) plant to manufacture HFA inhalers with the technical collaboration of Bepak Europe. Conversion is scheduled to be completed during Q3 2006

Financial*

- Net Sales increased by 38% to over Tk.3,327.0m (£26.5m) (20% increase on a pro-forma basis)
- Profit before tax** increased by 37.9% to Tk.509.6m (£4.1m) (21.4% increase on a pro-forma basis)
- EPS increased by 35% to Tk. 6.36 (5.1p)
- Cash dividend of 15% (gross) of par value (representing Tk.1.5, or 1.2p per share) declared with record date of 1 June 2006, and payment date on or before 21 August 2006.

Post year end highlights

- Introduced Oseflu® (Oseltamivir) to the Bangladesh market which aims to combat the growing threat of Bird Flu
- Launched 14 new products in the first quarter of 2006
- Signed agreement with a leading Indian API manufacturer to set up an API plant for Ranitidine, Ciprofloxacin & Omeprazole
- Commenced manufacturing of Penicillin API

The AGM will be held on 22 June 2006 at 10.30 a.m. at 1 Shahbag C/A, Dhaka, Bangladesh

Nazmul Hassan, CEO of Beximco pharmaceuticals, commented:

“Beximco Pharmaceuticals has had an extremely good year, and the successful flotation on AIM has enabled us to progress our strategic plans.

“We have continued our growth into 2006, and have already successfully launched 14 new products, most significantly the introduction of our generic bird flu drug, Oseflu™ into the Bangladeshi market. We believe that Beximco Pharma has a strong platform to continue to grow profitably in both the domestic and international markets.”

The full audited accounts are available from the Company's website: www.beximcopharma.com

* Financial figures on a pro-forma basis include the result of BPL and Beximco Infusions Limited which was effectively integrated into BPL from 1 July 2005

** Profit before tax and contribution to Workers' Profit Participation Fund

Exchange rate used: £1=Tk. 125.35

For further enquiries please contact:

Beximco Pharma

Nazmul Hassan, CEO

Tel: +880 2 861 9151, ext.2080

Libertas Capital

Aamir Quraishi/Charles Goodfellow

Tel: +44 (0)20 7569 9650

Financial Dynamics

David Yates / John Gilbert

Tel: +44 (0)20 7269 7169

Notes to Editors

About Beximco Pharmaceuticals Limited

Founded in 1976 and based in Dhaka, Bangladesh, BPL manufactures and sells generic pharmaceutical formulation products, active pharmaceutical ingredients and intravenous fluids. The Company also undertakes contract manufacturing for GlaxoSmithKline and is about to commence manufacturing for Novartis. The Company operates from a 20 acre site in Dhaka and currently employs over 1800 staff.

The Company's products are sold to retail outlets, medical institutions and other pharmaceutical manufacturers in Bangladesh, in regional markets such as Pakistan, Nepal and Myanmar and in other markets overseas, principally in East Africa (including Kenya) and South East Asia (including Singapore).

END
